

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。

# GLENCORE

INTERNATIONAL plc

## GLENCORE INTERNATIONAL PLC

(根據一九九一年公司(澤西)法在澤西註冊成立，註冊號碼 107710)

(股份代號: 805)

### 公佈二零一一年度中期報告

Glencore International plc(「本公司」)欣然公佈其二零一一年度之中期報告。詳細資料請參閱附件。

應本公司要求，本公司的普通股份將於二零一一年八月二十五日星期四下午一時三十分起暫停買賣，有待本公司公佈其二零一一年度之中期報告。本公司將會向香港聯合交易所有限公司申請於二零一一年八月二十六日(星期五)上午九時於香港恢復其普通股份買賣。

承董事會命

**Glencore International plc**

馬世民

主席

瑞士巴爾，二零一一年八月二十五日

於本公告日期，本公司執行董事為 *Ivan Glasenberg* 先生(行政總裁)及 *Steven Kalmin* 先生(財務總監)，本公司獨立非執行董事則為馬世民先生(主席)、*Peter Coates* 先生、*Leonhard Fischer* 先生、*Anthony Hayward* 先生、*William Macaulay* 先生及李寧先生。



GLENCORE



中期報告 2011





# GLENCORE

INTERNATIONAL PLC  
AND SUBSIDIARIES

中期報告 2011

財務回顧	5
財務報告	34



# 摘要

百萬美元	二零一一年 上半年	二零一零年 上半年	變動
<b>主要收益表及現金流量表摘要：</b>			
收益	92 120	70 007	32%
經調整EBITDA <sup>1</sup>	3 845	2 625	47%
經調整EBIT <sup>1</sup>	3 303	2 197	50%
Glencore收入 – 未計其他重大項目 <sup>1,2</sup>	2 450	1 558	57%
攤分前收入	2 672	1 695	58%
每股盈利（基本）– 未計其他重大項目（美元） <sup>2</sup>	0.56	0.42	33%
每股盈利（基本）（美元）	0.57	0.29	96%
營運資本變動前經營活動產生的現金	2 472	1 809	37%
營運資金流量（FFO） <sup>3</sup>	2 145	1 372	56%
<b>主要財務狀況摘要：</b>			
總資產	81 363	79 787	2%
Glencore 股東資金 <sup>4</sup>	29 056	19 613	48%
淨債務 <sup>4</sup>	8 287	14 756	- 44%
已動用的流動資本（CCE） <sup>1</sup>	20 586	19 588	5%
<b>比率：</b>			
經調整流動比率 <sup>1</sup>	1.58x	1.26x	25%
資產負債比率 <sup>1</sup>	22.2%	42.9%	- 48%
營運資金流量與淨債務的比率 <sup>5</sup>	49.6%	22.6%	119%
經調整EBITDA淨債務比率 <sup>5</sup>	1.12x	2.38x	- 53%
經調整EBITDA淨利息比率	8.25x	6.91x	19%

<sup>1</sup> 有關釋義及計算方式，請參閱第31頁的詞彙。

<sup>2</sup> 請參閱第9頁。

<sup>3</sup> 請參閱第11頁。

<sup>4</sup> 請參閱第10頁。

<sup>5</sup> 二零一一年比率乃根據過往12個月的營運資金流量與經調整EBITDA計算，請參閱第32頁。

- 經調整EBIT勁升至33億美元，二零一一年上半年較二零一零年上半年增加50%。
  - 二零一一年上半年的營銷經調整EBIT增長45%至12.5億美元，尤其受益於能源分部的盈利能力改善，其溢利增加200%。
  - 由於我們開始進入增長通道，儘管Kazzinc及Katanga積存的銅精礦存貨包括約1億美元的經調整EBITDA（預計將於二零一一年下半年而非二零一一年上半年確認），二零一一年上半年的行業經調整EBIT增長54%至20.5億美元。
- 強大的集團盈利能力全面轉化成爲強勁的現金流量，促使二零一一年上半年來自營運的資金增加56%，經調整EBITDA利息覆蓋率超過8倍。
- 已承諾資金流動剩餘限額達104億美元的穩健資產負債表，使未來12個月並無任何重大再融資。此資金流動性分佈於全球100多家銀行。
- 標普（通過提升評級）及穆迪（通過穩定評級）分別將Glencore的信用評級提升至BBB（穩定）及Baa2（穩定）。
- 引領增長能力的行業（保守估計直至二零一四年的銅當量增長率超過50%）在時間及預算方面仍然處於正軌。
  - E&P石油及Mutanda銅／鈷開發項目早於預期，彌補了Katanga及Kazzinc擴充步伐滯後的情況。
- 董事會宣派每股0.05美元的首次股息。

## 行政總裁的回顧

二零一一年上半年，儘管發生多項重大破壞事件，商品的相關需求情況基本保持強勁。其中最突出的是日本海嘯以及福島核電站事故、中東及北非地區的社會政治動蕩以及最近期捲土重來的主權債務危機。該等事件與全球增長重要指標疲弱以及通脹壓力達到峰值一致，發展中市場尤其如此。儘管普遍預計到上述趨勢，但其在相關背景中加強了市場對持續經濟及政治發事故的敏感度。

日本海嘯對世界第三大經濟體造成重大短期需求衝擊，亦對全球供應鏈造成嚴重破壞，尤其是製造業。同時，中東趨勢動蕩改變了採油曲線的形狀及水平。這不僅在整個能源和商品綜合領域造成分歧，亦降低了全球增長的預期。最近對發達國家市場主權債務水平的擔憂，見證了風險承受能力隨著市場日益對二零零八年資金流動性危機再次到來的可能性（倘若監管機構及政要們未能果斷行事）擔憂而下降。

在此背景下，我們對Glencore能夠實現大幅超越去年同期的財務表現感到自豪。在營銷及行業業務增長兩者的推動下，二零一一年上半年的經調整EBIT增加50%至33億美元。我們的銷量及售價全面增加或上漲，而經營及資本成本大體保持在控制範圍內，尤其就同類集團而言。我們欣然呈報，強大的盈利能力已轉化為現金流量，強勁及高靈活性的資產負債情況，使我們處於巨大潛力優勢的時刻。我們目前的承諾及未動用融資水平為104億元，為我們自身設定的最低水平3.5倍。我們對標普及穆迪已在其有關Glencore的最近期評級刊物上反映這一點感到欣慰。

二零一一年五月，我們成功進行首次公開發售，這是倫敦證券交易所高級上市分部有史以來最大規模的普通股發行。Glencore由此產生的股東架構使外部股東與董事及僱員之間的權益高度一致。我們宣佈我們作為一間上市公司派付每股0.05美元的首次股息，熱忱歡迎新股東的投資。

我們藉此機會重申Glencore將首次公開發售視為我們價值創造之旅的下一階段的開端。在下一階段，我們將於二零一四年實現保守估計超過50%的工業產量有機增長，遠遠超出同類集團的平均水平。這將幫助我們推動營銷業務（尤其是基礎金屬、煤炭及石油）的增長及盈利能力。

我們預計於九月公佈第一份可持續發展報告，期盼向全體股東提供我們如何致力以安全、可持續及負責的方式開展業務的最新資料。

展望未來，我們保持樂觀，認為支撐Glencore業務增長的全球長期經濟前景及趨勢穩固存在。中國及印度等國進一步實現城市化以及提高生活水平的動力將繼續支撐全球貿易的增長。Glencore處於有利地位，可利用我們的專長、關係及基礎設施支持該等發展。對發達國家市場主權債務的再次擔憂引起的短期波動無疑是我們的擔憂，我們在注重力求盡量降低其負面影響的同時，會對有關情況在我們終端市場可能出現的機遇保持觸覺。



行政總裁

Ivan Glasenberg

## 財務回顧

二零一一年上半年與二零一零年上半年相比，Glencore的收入（未計其他重大項目）（請參閱第9頁）增加57%至2,450百萬美元，經調整EBIT增加50%至3,303百萬美元。二零一一年的業績受益於整體商品市場狀況較二零一零年上半年改善，致使Glencore生產的主要商品平均售價更高，我們的各營銷分部處理的銷量亦整體上升。憑藉在多元化的商品組合中進行營銷及行業活動的獨特組合，本集團規模龐大及垂直整合的業務模式均有助於支撐本集團的長期可持續發展及恢復能力。

### 經調整EBIT

按業務分部劃分的經調整EBIT（請參閱中期財務報表第31頁的詞彙及附註3）如下：

百萬美元	二零一一年 上半年 經調整 EBIT			二零一零年 上半年 經調整 EBIT				
	營銷活動	行業活動	EBIT	營銷活動	行業活動	EBIT		
金屬及礦物	633	950	1 583	48%	635	477	1 112	51%
能源產品	552	211	763	23%	184	156	340	15%
農產品	92	- 17	75	2%	119	6	125	6%
公司及其他 <sup>1</sup>	- 26	908	882	27%	- 73	693	620	28%
<b>總計</b>	<b>1 251</b>	<b>2 052</b>	<b>3 303</b>	<b>100%</b>	<b>865</b>	<b>1 332</b>	<b>2 197</b>	<b>100%</b>

<sup>1</sup> 公司行業活動包括Glencore按權益計算應佔Xstrata的收入977百萬美元（二零一零年：767百萬美元）。

截至二零一一年六月三十日止六個月的經調整EBIT為3,303百萬美元，較截至二零一零年六月三十日止六個月的2,197百萬美元增加50%。此項增長包括營銷及行業活動所產生的貢獻。由於商品平均價格上漲及許多業務的產量增加，行業活動貢獻的經調整EBIT從二零一零年的1,332百萬元增加54%至2,052百萬美元。營銷活動的貢獻由二零一零年上半年的865百萬元增加45%至1,251百萬美元，主要由於在二零一零年大部分時間存在具挑戰性環境過後，石油市場的狀況恢復正常所致。

金屬及礦物分部的經調整EBIT較去年同期上升42%至1,583百萬美元，蓋因其龐大的工業資產組合受益於更加堅挺的金屬價格以及許多業務的產量提升。上半年的金屬及礦產營銷貢獻與二零一零年持平。

能源分部的經調整EBIT增幅最大，其貢獻的增幅超過一倍。原煤營銷業績提升以及Prodeco的原煤產量穩步增長推動能源分部的貢獻增加至763百萬美元，較二零一零年上半年增加124%。

農產品分部於二零一一年上半年貢獻的經調整EBIT為75百萬美元，較二零一零年同期下降50百萬美元。經調整EBIT減少包括營銷與行業活動產生的同等金額，但預計這兩個分部下半年的表現會有所改善。

公司及其他主要是指我們於Xstrata以權益會計法入賬的權益及浮動累積花紅，其業績淨額從二零一零年同期增加42%至二零一一年上半年的882百萬美元，這主要歸因於Xstrata的盈利提高，反映期內的金屬價格上漲。

## 收益

截至二零一一年六月三十日止期間的收益為92,120百萬美元，較二零一零年同期的70,007百萬元增加32%。該增長主要是由於Glencore生產及營銷的大部分商品的平均商品價格大幅提高。相比平均價格的增長於布蘭特原油（為42%）、動力煤（為39%）、小麥（為38%）、銅（為32%）及黃金（為26%）上尤為明顯，使得收益整體增長22,113百萬美元。鑒於Glencore石油業務佔集團收益的比例相對較高，石油平均價格上漲乃為期內總收益增長之最大推動力。

## 已售貨品成本

截至二零一一年六月三十日止期間的已售貨品成本為89,411百萬美元，較二零一零年同期的68,138百萬美元增加31%。該增加主要歸因於上述較高商品價格及其對相關商品的採購所產生的影響。

## 銷售及行政開支

截至二零一一年六月三十日止期間的銷售及行政開支為457百萬美元，較二零一零年的476百萬美元減少4%。

## 分佔聯營公司及共同控制實體收入

二零一一年上半年，分佔聯營公司及共同控制實體收入為1,040百萬美元，較二零一零年的797百萬元增加30%。該增加歸因於Xstrata的盈利增加及數家成功擴充開採項目的聯營公司（包括Mutanda及Novo Shirokinisky Gold (Kazzinc的一部分)）貢獻6,300萬美元（較二零一零年上半年增加110%）。

## 其他(開支)/收入—淨額

二零一一年上半年的其他開支收入淨額為負366百萬美元，二零一零年上半年則為其他收入淨額54百萬美元。二零一一年的淨額主要包括與Prodeco日後生產的不符合「自用」或現金流量對沖會計原則下，若干固定價格遠期煤炭銷售合約有關的161百萬美元按市價計算負差額調整，以及與Glencore集團上市有關的258百萬美元開支。

## 利息收入

二零一一年上半年的利息收入為160百萬美元，與去年同期持平。利息收入包括就所提供的各項（包括Russneft集團）貸款賺取的利息。

## 利息開支

二零一一年上半年的利息開支為626百萬美元，其中計及於二零一零年撤銷的資本化借款成本39百萬美元，較二零一零年上半年的569百萬美元增加10%，或上漲18%（未計非經常項目）。這主要是由於較高的平均債務水平，其次是由於較高的長期、固定利率資金組合的遞增成本影響。

浮息債務的利息開支從二零一零年同期的255百萬美元（不包括非經常費用）增加20百萬美元至275百萬美元。浮息債務主要用於資助快速運轉及流動的營運資金，而交易定價及條款中亦計及該等資金成本並因此於經調整營銷活動的經調整EBIT中「收回」。

二零一一年上半年定息融資的利息開支為351百萬美元，較二零一零年同期增加76百萬美元。增加淨額是由於二零一零年三月及二零一零年十月/二零一一年一月分別發行的歐元及瑞士法郎債券。

## 所得稅

二零一一年上半年確認的所得稅抵免淨額為201百萬美元，二零一零年上半年則為開支153百萬美元。二零一一年的稅項抵免源自確認在作為上市時Glencore集團重組後具體化的稅項福利427百萬美元（虧損結轉）。就此向一次性項目作出調整後，不包括分佔聯營公司及共同控制實體錄得的稅後收入，實際稅率基本保持在15.8%，二零一零年為14.6%。

## 盈利

經調整EBIT 與Glencore收入(包括其他重大項目)之間的差異概要列於下表:

百萬美元	二零一一年 上半年	二零一零年 上半年
<b>經調整EBIT<sup>1</sup></b>	<b>3 303</b>	<b>2 197</b>
融資成本淨額	- 466	- 364
其他項目淨額 <sup>2</sup>	37	- 44
所得稅開支(未計入其他重大項目)	- 226	- 153
非控股權益(未計入其他重大項目)	- 198	- 78
<b>Glencore收入(未計入其他重大項目)</b>	<b>2 450</b>	<b>1 558</b>
每股盈利(基本)(未計入其他重大項目)(美元)	0.56	0.42
遠期合約估值(按市價計值) <sup>2</sup>	- 161	- 131
物業、廠房及設備減值撥回/(撥備)淨額 <sup>2</sup>	16	- 24
上市相關開支 <sup>2</sup>	- 258	0
撇銷資本化借款成本 <sup>3</sup>	0	- 39
Prodeco認購期權開支 <sup>2</sup>	0	- 209
Vasilkovskoje Gold重新估值的收益 <sup>2</sup>	0	462
重估Vasilkovskoje Gold收益的非控股權益部分	0	- 147
上市/重組時錄得的遞延稅項資產 <sup>4</sup>	427	0
<b>其他重大項目總額</b>	<b>24</b>	<b>- 88</b>
歸予混合及普通分紅股東	0	- 390
<b>權益持有人應佔收入</b>	<b>2 474</b>	<b>1 080</b>
每股盈利(基本)(美元)	0.57	0.29

<sup>1</sup> 請參閱第31頁的詞彙。

<sup>2</sup> 於其他(開支)/收入-淨額中確認,請參閱中期財務報表附註4。

<sup>3</sup> 於利息收入中確認。

<sup>4</sup> 於所得稅抵免/(開支)中確認,請參閱中期財務報表附註5。

## 其他重大項目

其他重大項目是指某些項目,因其財務影響及性質或預計極少發生的可能性,而就Glencore業績的內部呈報及分析而分開的收入及開支項目,以便為相關財務表現提供更佳的理解及比較基準。

二零一一年上半年,Glencore確認419百萬元的其他重大開支,其中包括與Prodeco日後生產的不符合「自用」或現金流量對沖會計原則下的若干固定價格遠期煤炭銷售合約有關的161百萬元(二零一零年:131百萬元)按市價計算負差額調整,以及與Glencore集團上市有關的258百萬元開支。該等開支通過確認與具體化的若干所得稅扣減有關的427百萬元稅項抵免,在Glencore集團於上市重組後抵銷有餘。二零一零年的淨額亦包括Prodeco認購期權開支209百萬元,經與緊接二零一零年二月收購Vasilkovskoje Gold剩餘60%權益前對其初始40%的權益重新估值有關的462百萬元(扣除非控股權益為315百萬元)抵銷。更多詳情請參閱中期財務報表附註4。

## 流動資金及資本資源—現金流量

### 營運資金變動前經營活動產生的現金

二零一一年上半年營運資金變動前經營活動產生的現金淨額為2,472百萬元，較二零一零年同期增加663百萬元（37%），與營銷及行業活動產生的盈利改善相符。

### 營運資金變動

二零一一年上半年的營運資金淨額增加507百萬元，二零一零年同期則為撥回2,074百萬元。就Glencore的整體營運資金淨額狀況而言，二零一一年增加淨額不足3%。二零一一年第二季度撥回的營運資金為1,317百萬元。

### 投資活動所用現金淨額

二零一一年上半年，投資活動所用現金淨額為1,282百萬元，二零一零年上半年則為3,095百萬元。二零一一年流出淨額主要與Vasilkovskoje Gold的產量提高涉及的持續資本開支計劃、各個西非上游石油開發項目、Mutanda銅/鈷礦場開發及Katanga與Prodeco的生產擴張以及我們於Volcan及Century Aluminum的相關持股量增加有關。二零一零年的流出淨額包括與行使Prodeco認購期權有關的2,000百萬元基本費用。

### 融資活動所得現金淨額

二零一一年上半年，Glencore利用新增2年期27億元等額融資為28億元（已提取23億元）Xstrata有抵押銀行貸款進行再融資，並通過在倫敦及香港證券交易所發售股權籌資淨額77億元。

## 資產、槓桿比率及營運資金

二零一一年六月三十日的總資產為81,363百萬元，對比二零一零年十二月三十一日則為79,787百萬元。同期，流動資產由44,296百萬元減少至43,748百萬元。二零一一年六月三十日的經調整流動比率為1.58，對比二零一零年十二月三十一日則為1.26。此項改善歸因於Xstrata有抵押銀行貸款的再融資以及因此從即期借款重新歸類為非即期借款以及償還各項「可再次提取」短期融資。非流動資產由二零一零年十二月三十一日的35,491百萬元增至二零一一年六月三十日的37,615百萬元，主要由於上述資本開支計劃以及按權益會計法將我們應佔Xstrata的盈利入賬。

與二零一零年十二月三十一日一樣，於二零一一年六月三十日，99%（14,186百萬元）的營銷庫存總額已經以合約形式出售或對沖（有價的庫存）。由於其流通性質、市場廣泛且其相關價格風險已由實物銷售交易或已於商品交易所或者與具有高度評級對手方進行對沖交易保障，該等庫存可隨時轉換成現金。由於該等庫存具有高流通性，表示流動資產佔比甚高，Glencore認為於分析集團淨債務水平以及計算某些債務保障比例及信貸趨勢時將其與現金等價物一併考慮乃屬合適。資產負債表非常穩健，已動用流動資本加上上市聯營公司（按賬面值計）的流通性股份涵蓋Glencore債務總額的153%，計及上市聯營公司截至二零一一年六月三十日的市值則為181%。

## 淨債務

百萬美元	二零一一年 六月三十日	二零一零年 十二月三十一日
借款	23 987	30 132
附帶回購協議的商品銷售	101	484
<b>債務總額</b>	<b>24 088</b>	<b>30 616</b>
現金及現金等價物以及有價證券	- 1 615	- 1 529
<b>籌資淨額</b>	<b>22 473</b>	<b>29 087</b>
有價存貨	- 14 186	- 14 331
<b>債務淨額</b>	<b>8 287</b>	<b>14 756</b>

## 債務淨額變動

百萬美元	二零一一年 六月三十日	二零一零年 十二月三十一日
營運資本變動前經營活動產生的現金	2 472	1 809
計入上述數目的上市相關現金開支（通過收益表）	297	0
已付利息淨額	- 543	- 385
已付稅項	- 311	- 162
收取聯營公司股息	230	110
<b>來自營運的資金</b>	<b>2 145</b>	<b>1 372</b>
非流動墊款及貸款	- 64	- 247
收購附屬公司	0	- 364
買賣投資	- 409	- 2 036
買賣物業、廠房及設備	- 1 039	- 558
發行股份，扣除計入收益表的上市相關現金開支（見上文）	- 723	- 1 151
發行股份，扣除計入收益表的上市相關開支（見上文）	7 377	0
<b>債務淨額的現金變動</b>	<b>7 287</b>	<b>- 2 984</b>
外幣重估非流動借款及其他非現金項目	- 550	- 165
分紅證書贖回	- 268	- 304
<b>債務淨額的非現金變動</b>	<b>- 818</b>	<b>- 469</b>
<b>債務淨額變動總額</b>	<b>6 469</b>	<b>- 3 453</b>
期初債務淨額	- 14 756	- 10 186
<b>期末債務淨額</b>	<b>- 8 287</b>	<b>- 13 639</b>

二零一一年六月三十日的債務淨額由二零一零年十二月三十一日的14,756百萬元減少至8,287百萬元，上市所得款項基本說明了該項減少。

債務淨額與12個月滾動式經調整EBITDA的比率由二零一零年的2.38改善至二零一一年六月三十日的1.12，12個月滾動式來自營運的資金與債務淨額的比率由二零一零年的22.6%提高至二零一一年六月三十日的49.6%。

## 資本資源及融資

二零一一年上半年發生的重大融資事件如下：

- 一月，Glencore發行5年期利率為3.625%的225百萬瑞士法郎（235百萬元）債券，以利用其現有瑞士法郎債券；
- 二月，Glencore按面值贖回700百萬元8%永久債券中的300百萬元；
- 五月，Glencore以兩項分別2,925百萬元及610百萬元的新364日承諾循環信貸融資（兩者均設有為期一年的延期選擇權，可由借款人酌情行使）替代之前的364日1,375百萬元及515百萬元承諾循環信貸融資。此外，Glencore將8,370百萬元的中期循環信貸中的8,340百萬元的最終到期日延長一年至二零一四年五月。新融資合計令已承諾可用流動資金整體增加1,645百萬元；
- 五月，Glencore International plc獲准在倫敦及香港證券交易所上市，這是有史以來在倫敦證券交易所高級上市分部進行的最大規模普通股首次公開發售，以及第一次同時在倫敦第一上市及在香港第二上市。是次發售佔Glencore International plc首次公開發售之後已發行股本的16.94%，籌集資金淨額7,674百萬元；及
- 六月，Glencore利用新增2年期27億元等額融資為28億元（已提取23億元）Xstrata有抵押信貸進行再融資。

Glencore今後十二個月的主要再融資需求乃與通常要求按年延期／續期的多項有抵押基本營運資金融資有關。然而，該等融資擁有充足抵押品，且就整體資產負債表及融資／流動資金水平而言金額不大，因此屬例行融資。於二零一一年六月三十日，Glencore可用的已承諾未提取信貸融資及現金為104億元（作為一項財務政策，Glencore保持30億元的最低限額規定）。根據可用的資本資源及Glencore計及業績在合理變動後得出的財務預測及預計，董事認為Glencore在可預見的將來能夠持續經營。

## 風險值

風險值計算乃Glencore為監察並限制其初步市場風險，即與其實物營銷活動相關的商品價格風險而使用的工具之一。在特定的置信水平下，風險值乃是一種風險計量法，可估計整個指定投資年期內可能因風險因素變動引致風險持倉而產生的潛在虧損。風險值法乃是從統計學角度界定的方法，以概率為依據，透過對商品與市場之間的相抵持倉及關聯認知，將市場波動以及風險多樣性納入考慮範圍。透過上述方式，可持續計量所有市場及商品的風險，且風險計量的累積結果可總結出單一風險值。Glencore已設定的綜合風險值限制（95%每日）為100百萬元（少於Glencore股東資金的0.5%）。

Glencore乃基於蒙地卡羅模擬法計算風險值，以95%的置信水平運用加權歷史數據計算一天或一週的投資年期。

二零一一年上半年的市場風險平均風險值（95%每日）為48百萬元，僅佔股東權益的0.2%。二零一零年上半年的平均等量風險值為37百萬元。

## 信貸評級

鑒於我們廣泛的融資活動，投資評級對我們至關重要。上市後，標普（通過提升評級）及穆迪（通過穩定前景）分別將Glencore的信貸評級提升至BBB（穩定）及Baa2（穩定）。

## 股息

董事已宣派二零一一年中期股息每股0.05元，共計346百萬元。股息將於二零一一年九月三十日派付。

中期股息	二零一一年
除息日(英國及香港)	九月七日
暫停辦理股份過戶登記(香港)	九月八日香港下午四時三十分
中期股息記錄日(香港)	二零一一年九月九日香港辦公時間開始時
中期股息記錄日(英國)	二零一一年九月九日英國辦公時間結束時
交回貨幣選擇表的最後期限（澤西股東）	九月十二日
適用匯率日	九月二十三日
付款日	九月三十日

由於中期股息將從出資儲備派付，故此獲豁免繳納瑞士預扣稅。截至二零一一年六月三十日，Glencore International plc法定賬目中的出資儲備為145億瑞士法郎。

中期股息以美元宣派並通常以美元派付。澤西登記冊所列股東可選擇以英鎊、歐元或瑞士法郎收取股息。英鎊、歐元或瑞士法郎金額將參考股息付款日之前七天的適用美元匯率釐定。香港股東分冊所列股東將以港元收取股息。有關股息付款連同貨幣選擇及股息授權表格的更多詳情可在Glencore網站www.glencore.com或本公司的登記處查閱。

## 債務及利息開支的名義分配

Glencore的債務主要集中安排，所得款項按需求應用於營銷及行業活動。

Glencore並未向三個運營分部分配借款或利息。然而，為協助投資者評估整合經營模式的整體表現及相關價值貢獻，Glencore在名義上將其借款及利息開支分配予營銷與行業活動（如下所示）。所用方法詳情請參閱二零一零年年報。

百萬美元	營銷活動	行業活動	總計
經調整EBIT - 二零一一年上半年	1 251	2 052	3 303
利息開支分配	- 167	- 459	- 626
利息收入分配	0	160	160
<b>已分配除稅前溢利 - 二零一一年上半年</b>	<b>1 084</b>	<b>1 753</b>	<b>2 837</b>
已分配借款 - 二零一一年六月三十日 <sup>1</sup>	12 842	11 246	24 088
已分配借款 - 二零一零年十二月三十一日	12 835	17 781	30 616
已分配借款-季度平均值	13 544	16 442	29 986

<sup>1</sup> 行業活動的已分配借款在上市及「償還」已分配債務後減少。

## 風險因素

Glencore面對其業務中存在的多項風險及不確定因素，該等風險及不確定因素可能會影響其於財政年度餘下六個月內有效執行策略的能力，並可能導致實際業績與預計及過往業績大相逕庭。董事認為，下文所概述及Glencore International plc就上市刊發日期為二零一一年五月三日招股章程（「招股章程」）（第12至29頁）及二零一零年年報（第64至67頁）所詳載的主要風險及不確定因素並無重大改變。該等風險的詳細說明載於招股章程第12至29頁及二零一零年年報第64至67頁，其副本可於www.glencore.com查閱。

### 與Glencore集團有關的風險：

- 當前及預期商品供求量下降、商品價格及經濟與財務狀況惡化。
- 重大地緣政治風險。
- 流動資金風險。
- Glencore信貸評級下降。
- Glencore過渡為上市公司將影響其吸引、挽留及補償關鍵僱員的能力。
- 匯率及利率波動。

### 與Glencore營銷活動有關的風險：

- 其識別及利用套利機會的能力。
- 其對沖政策的有效性。
- 交易對手風險。
- 風險管理政策及程序或會使其面臨無法確定或意料之外的風險。
- 依賴第三方採購大部分商品。
- 依賴若干採購商品的協議。
- 其營銷活動中的貨運、存儲、基礎設施及物流之成本上漲。

### 與Glencore行業活動有關的風險：

- 延遲或無法開發擴展計劃或新項目。
- 其行業資產的經營風險及危險。
- 行業活動的土地所有權、資源使用及採掘權利。
- 其行業資產基建的充足及可用性。
- 生產成本增加。
- 所述礦產及碳氫化合物儲量、資源及礦化潛力僅為估計。
- Glencore萃取及生產方法中使用的程序及化學品以及其裝運及存儲活動。
- Glencore行業活動、物流及存儲設施的意外事故或會導致傷亡。

## 影響我們財務狀況的後續事項

- 二零一一年七月，Glencore有條件同意向中科礦業集團有限公司收購Marcobre S.A.C.（於秘魯的Marcona Copper Property及Mina Justa項目的唯一擁有人）的70%權益，現金代價為475百萬元，可於交易完成時調整。
- 於二零一一年八月，Glencore公告其意向以現金代價285百萬美元，提出以每股0.87澳元，收購Minara Resources Limited非其現已擁有的所有股份（大約27%）。

# 金屬及礦產

百萬美元			二零一一年		二零一零年		
	營銷活動	行業活動	上半年		營銷活動	行業活動	上半年
收益	20 666	4 556	25 222		18 966	3 295	22 261
經調整EBITDA	635	1 345	1 980		635	824	1 459
經調整EBIT	633	950	1 583		635	477	1 112
經調整EBITDA率(%)	3.1	29.5	-		3.3	25.0	-

## 市況

### 部分商品平均價格

	二零一一年	二零一零年	變動
	上半年	上半年	
標準普爾高盛工業金屬指數	470	380	24%
倫敦金屬交易所鋅價格(現金)(美元/噸)	2 323	2 159	8%
倫敦金屬交易所銅價格(現金)(美元/噸)	9 399	7 143	32%
倫敦金屬交易所鉛價格(現金)(美元/噸)	2 581	2 084	24%
倫敦金屬交易所金價格(美元/盎司)	1 449	1 154	26%
英國金屬導報氧化鋁價格(美元/噸)	400	330	21%
倫敦金屬交易所鋁價格(現金)(美元/噸)	2 558	2 133	20%
倫敦金屬交易所鎳價格(現金)(美元/噸)	25 587	21 290	20%
英國金屬導報鈷價格(美元/磅)	17	19	- 9%
鐵礦石(Platts 62% CFR North China)價格(美元/乾公噸)	179	146	23%

### 貨幣換算表

	二零一一年	二零一一年	二零一零年	二零一零年	平均價變動
	上半年	六月三十日	上半年	六月三十日	
	平均價	現價	平均價	現價	
澳元：美元	1.03	1.07	0.89	0.84	16%
美元：哥倫比亞比索	1 837	1 771	1 946	1 900	- 6%
歐元：美元	1.41	1.45	1.33	1.22	6%
英鎊：美元	1.62	1.60	1.53	1.49	6%
美元：瑞郎	0.90	0.84	1.08	1.08	- 17%
美元：哈薩克斯坦堅戈	146.00	145.90	147.25	147.37	- 1%
美元：南非蘭特	6.89	6.77	7.53	7.67	- 8%

二零一一年上半年，分部金屬及礦產市場的內在基本面依然強勁，需求水平足證穩健增長，但產量不能一直與其保持同步增長。因此，二零一一年上半年，金屬價格整體上較二零一零年上半年有所上漲。二零一零年六月至二零一一年六月，標準普爾高盛工業金屬指數上漲24%。然而，二零一一年第二季，除鋁以外，基本金屬價格較二零一一年第一季平均低5%-10%，反映出投資者及終端用戶對全球增長前景抱持愈來愈審慎的態度。

儘管二零一一年上半年有些時段處於整體風險防範期間，但銅及鋅市場基本面依然強勁。二零一一年上半年平均價格分別較二零一零年同期水平高32%及8%。二零一一年第二季的銅的平均價格為9,150美元/噸，而二零一一年第一季則為9,632美元/噸。存貨繼二零一零年第三季減少後，五月份中國強勢補給存貨，尤其是銅，以主要應對高企的價格。儘管最值得關注的情況是自去年以來停在港口的保稅倉庫的存貨大幅減少，上海期貨交易所銅交易庫存於二零一一年上半年有所下降。儘管最終不能精確量化保稅倉庫存貨的變動，但似乎存貨於該期間已減半，部分反映了面對不同的市場參與者，財務狀況更為緊張。二零一一年上半年我們目睹了中國存貨大幅減少，在調整這種表觀需求時，可以得出結論真正的需求一直並將繼續強勁。在發達國家，美國及歐洲基本金屬需求穩健，儘管價格攀升受供應增長緩慢局限，但仍推動價格上漲。二零一一年上半年，德國基本金屬需求在暢旺出口需求的推動下尤為強勁。

二零一一年上半年黃金價格突飛猛進，均價為1,449美元/盎司，分別較二零一零年上半年及二零一零年下半年上漲26%及12%。隨著美國負實際利率及投資者對主要全球貨幣的憂慮與日俱增，價格將繼續上漲。美聯儲最近承諾截至二零一三年之前將利率保持在目前較低水平，促使金價繼續攀升。

二零一一年上半年，現貨氧化鋁均價增至約400美元/噸，而二零一零年上半年為330美元/噸。二零一一年第二季的均價約為405美元/噸。每年同比增長背後的因素包括澳洲各設施的生產問題、海灣地區新鋁冶煉產能的釋放以及歐洲及美國閒置冶煉廠復工。二零一一年上半年，倫敦金屬交易所鋁的平均價格為2,558美元/噸，較二零一零年上半年的2,133美元/噸高20%。二零一一年第二季，倫敦金屬交易所鋁的平均價格較二零一一年第一季的平均價格高4%。二零一零年上半年，發達國家鋁存貨水平略有下降，但仍維持相當高的水平，而中國的鋁存貨水平則嚴重下降。

二零一一年首四個月，全球不銹鋼行業繼續增長，然而二零一一年上半年的餘下兩個月由於縮減儲量、鎳價格下降及大量宏觀經濟事件及相關不確定因素而有所減緩。二零一一年上半年，全球不銹鋼產量與二零一零年上半年相比有所上漲，大部分增長再次出現在中國。因此，二零一一年首四個月與二零一零年相比，鎳市場受到不銹鋼工廠強勁需求的影響，而後勢頭減弱。然而，航空航天、汽車、石油和天然氣及電鍍等非不銹鋼消費行業於二零一一年上半年出現強勁需求。二零一一年上半年，倫敦金屬交易所鎳的平均價格較二零一零年上半年高20%，但二零一一年第二季與二零一一年第一季相比低10%。

二零一一年第一季，不同終端用戶的行業對鈷的中間物及金屬的訂單水平穩定。然而，二零一一年第二季，面對流動資金吃緊，中國電池業的需求減少，並將存貨變現。二零一一年上半年末，我們觀察到電池業的需求繼續受到相當高存貨水平及由此導致儲量縮減的不利影響。從積極的角度而言，我們看到高溫合金的應用受益於供/需環境的整體改善，預計這種局面將因航空航天行業不斷走強的趨勢而繼續。

就全球粗鋼生產而言，受惡劣天氣的影響，中國二月出現一個月淡季，此後，生產水平恢復，二零一一年上半年維持相對穩定在一月的生產水平。二零一一年上半年，中國仍為市場產量及增長的主要推動力，佔全世界產量近乎一半，二零一零年上半年至二零一一年上半年出現10%的增長。二零一一年上半年，全球粗鋼產量較二零一零年上半年高約7.5%。

## 營銷

### 概要

金屬及礦產營銷業務於二零一一年首兩季度內連續錄得良好進展，顯示在我們主要貿易商品加速波動的環境下，我們在終端市場的盈利增長潛力。該表現證實Glencore獨特的全球平台的優勢，該平台將自身的生產與長期供應商及消費者關係結合在一起。

二零一一年上半年營銷收益為207億美元，而二零一零年上半年為190億美元，增幅為9%。該增長主要受到大部分金屬商品價格高企的推動。二零一一年第二季的收益為10,602百萬美元，而二零一一年第一季為10,064百萬美元。二零一一年上半年，經調整營銷EBITDA及EBIT分別為635百萬美元及633百萬美元，而二零一零年上半年分別為635百萬美元及635百萬美元。該表現乃由於氧化鋁/鋁的溢利增長抵銷鋅/銅及鐵合金/鎳每年同比疲弱業績所致。在上半年內，二零一一年第二季的經調整EBIT為372百萬美元，而二零一一年第一季為263百萬美元。

## 財務資料

百萬美元	二零一一年 上半年	二零一零年 上半年	變動
收益	20 666	18 966	9%
經調整EBITDA	635	635	0%
經調整EBIT	633	635	0%

## 部分營銷量

營銷量(百萬噸)	二零一一年 上半年	二零一零年 上半年	變動
金屬鋅及鋅精礦	1.8	2.0	- 10%
金屬銅及銅精礦	1.5	1.8	- 17%
金屬鉛及鉛精礦	0.4	0.4	0%
金(千金衡盎司)	414	245	69%
銀(千金衡盎司)	4 921	4 457	10%
氧化鋁/鋁	6.5	5.6	16%
鐵合金(包括代理)	1.2	1.4	- 14%
鎳(千公噸)	97.8	118.1	- 17%
鈷(千公噸)	12.3	9.1	35%
鐵礦石	2.9	4.1	- 29%

## 鋅/銅/鉛

二零一一年上半年，鋅、銅及鉛的銷量相對較低，分別為1.8百萬噸、1.5百萬噸及0.4百萬噸，而二零一零年上半年分別為2.0百萬噸、1.8百萬噸及0.4百萬噸。

二零一一年上半年的溢利低於上一年期間，但維持在較高水平。該結果在很大程度上反映二零一零年上半年的強勁表現，二零一零年上半年亞洲的實際購買及補充存貨尤為強勁。

我們預期二零一一年下半年鋅、銅及鉛的終端用戶需求維持相對穩定，惟最近外債不確定因素及各類資產的市值下降引發對業務及消費者消費/需求的任何潛在不利影響除外。我們亦注意到供應風險加劇，尤其是銅精礦市場，從而支持價格走高。

## 氧化鋁／鋁

二零一一年上半年，氧化鋁／鋁的銷量由二零一零年上半年的5.6百萬噸增至6.5百萬噸，增幅約為16%。

除中國（從大的進口國改變為在進出口較平衡之間）外，二零一一年上半年與二零一零年上半年相比，氧化鋁套利機會極其相似，鋁的市況整體向好，存貨融資交易及物流瓶頸致使溢價大幅上漲。

展望未來，我們將與現有對手方繼續訂立長期採購及供應合約，並鎖定海灣地區及其他地方開設的冶煉廠涌現的新商機。我們亦將繼續關注中國本土市場向及倉儲活動。

## 鐵合金／鎳／鈷／鐵礦石

二零一一年上半年，鎳銷量穩步上漲，然而鎳鐵合金的銷量於二零一一年上半年下降，與二零一零年上半年相比，銷售高碳鎳鐵現貨的機率更少。

二零一一年上半年，鎳銷量與上一年同期相比下降17%，這反映了不銹鋼生產商於二零一一年上半年補充存貨的相應需求。

二零一一年上半年，鈷銷量與二零一零年同期相比增長35%，此乃主要由於二零一一年第一季來自中國的訂單增多及剛果民主共和國向我們加大材料供應量所致。

二零一一年上半年，鐵礦石銷量較二零一零年上半年減少1.2百萬噸，主要由於來自巴西及澳洲的現貨供應減少所致。由於加拿大、巴西及澳洲於二零一零年第四季供應出現嚴重中斷，鐵礦石供應有限，價格於二零一一年第一季開始大幅上漲。高額的海上運輸費用令高成本的中國國內生產商進入市場，並供應國內精礦。海上運輸的鐵礦石於二零一一年第二季恢復供應，加上中國產量大增，加劇價格上漲的壓力。價格仍受合理支持，原因在於印度在Monsoon及Karnataka邦（出口禁令）的影響下供應減少。

二零一一年上半年整體溢利略低於二零一零年上半年水平，各種個別商品賬目在每年同比表現漲跌並存。

## 行業活動

### 概要

與二零一零年上半年相比，二零一一年上半年，金屬及礦產行業業務的表現繼續向好，主要受到高企的平均價格及我們多個經營設施的經營改善及產量提高的推動。

二零一一年上半年，金屬及礦產行業的總收益為46億美元，較二零一零年上半年的33億美元高38%。期內，經調整EBITDA及EBIT分別為1,345百萬美元及950百萬美元，較二零一零年上半年的824百萬及477百萬美元分別高63%及99%。

增長策略進展順利。由於大量優質、大規模、使用期限長及低成本資產的轉變及建立，預期產能在二零一一年餘下時間及可見未來會繼續增長。

財務資料

百萬美元	二零一一年 上半年	二零一零年 上半年	變動
<b>收益</b>			
Kazzinc	1 161	783	48%
其他鋅	502	431	16%
<b>鋅</b>	<b>1 663</b>	<b>1 214</b>	<b>37%</b>
Katanga	322	260	24%
Mopani	597	330	81%
其他銅	1 300	917	42%
<b>銅</b>	<b>2 219</b>	<b>1 507</b>	<b>47%</b>
氧化鋁／鋁	281	223	26%
鐵合金／鎳／鈷／鐵礦石	393	351	12%
<b>總計</b>	<b>4 556</b>	<b>3 295</b>	<b>38%</b>
<b>經調整EBITDA</b>			
Kazzinc	524	335	56%
其他鋅	154	93	66%
<b>鋅</b>	<b>678</b>	<b>428</b>	<b>58%</b>
Katanga	141	81	74%
Mopani	208	72	189%
其他銅	114	105	9%
<b>銅</b>	<b>463</b>	<b>258</b>	<b>79%</b>
氧化鋁／鋁	52	9	478%
鐵合金／鎳／鈷／鐵礦石	110	117	- 6%
分佔聯營公司收入及股息（包括Mutanda）	42	12	250%
<b>總計</b>	<b>1 345</b>	<b>824</b>	<b>63%</b>
經調整EBITDA率(%)	29.5	25.0	-
<b>經調整EBIT</b>			
Kazzinc	372	235	58%
其他鋅	98	40	145%
<b>鋅</b>	<b>470</b>	<b>275</b>	<b>71%</b>
Katanga	106	47	126%
Mopani	144	- 10	不適用
其他銅	93	88	6%
<b>銅</b>	<b>343</b>	<b>125</b>	<b>174%</b>
氧化鋁／鋁	47	5	840%
鐵合金／鎳／鈷／鐵礦石	48	60	- 20%
分佔聯營公司收入及股息（包括Mutanda）	42	12	250%
<b>總計</b>	<b>950</b>	<b>477</b>	<b>99%</b>
<b>資本支出</b>			
Kazzinc	218	121	-
其他鋅	57	34	-
<b>鋅</b>	<b>275</b>	<b>155</b>	<b>-</b>
Katanga	137	98	-
Mopani	56	43	-
其他銅	41	50	-
<b>銅</b>	<b>234</b>	<b>191</b>	<b>-</b>
氧化鋁／鋁	3	20	-
鐵合金／鎳／鈷／鐵礦石	36	20	-
<b>總計</b>	<b>548</b>	<b>386</b>	<b>-</b>

產量數據

單位：千 <sup>1</sup>		使用自 有資源供料	使用 第三方 資源供料	二零一一年 上半年 總計	使用自 有資源供料	使用 第三方 資源供料	二零一零年 上半年 總計	自有供料 變動
<b>Kazzinc</b>								
金屬鋅	百萬噸	126.0	23.3	149.3	116.0	33.3	149.3	9%
金屬鉛 <sup>2</sup>	百萬噸	18.8	34.2	53.0	22.3	27.3	49.6	- 16%
金屬銅 <sup>3</sup>	百萬噸	25.8	0.7	26.5	28.9	0.9	29.8	- 11%
金	千金衡盎司	207	17	224	128	5	133	62%
銀	千金衡盎司	2 296	1 740	4 036	2 836	675	3 511	- 19%
<b>Katanga</b>								
金屬銅 <sup>3</sup>	百萬噸	43.3	-	43.3	25.2	-	25.2	72%
鈷	百萬噸	1.3	-	1.3	1.8	-	1.8	- 28%
<b>Mopani</b>								
金屬銅	百萬噸	49.6	52.8	102.4	31.5	49	80.5	57%
鈷	百萬噸	0.4	0.1	0.5	0.5	0.1	0.6	- 20%
<b>其他鋅 (Los Quenuales, Sinchi Wayra, AR Zinc, Portovesme)</b>								
金屬鋅	百萬噸	15.2	61.7	76.9	13.3	57.3	70.6	14%
鋅精礦	乾公噸	247.2	-	247.2	156.4	-	156.4	58%
金屬鉛	百萬噸	5.9	-	5.9	7.5	-	7.5	- 21%
鉛精礦	乾公噸	30.7	-	30.7	22.5	-	22.5	36%
錫精礦	乾公噸	2.2	-	2.2	1.9	-	1.9	16%
金屬銀	千金衡盎司	368	-	368	481	-	481	- 23%
精礦含銀	千金衡盎司	4 243	-	4 243	3 828	-	3 828	11%
<b>其他銅 (Cobar, Pasar, Punitaqui)</b>								
金屬銅	百萬噸	-	80.6	80.6	-	80.8	80.8	不適用
銅精礦	乾公噸	93.8	-	93.8	93.6	-	93.6	0%
<b>氧化鋁/鋁 (Sherwin)</b>								
氧化鋁	百萬噸	-	751	751	-	666	666	不適用
<b>鎳/鈷 (Murrin Murrin)</b>								
金屬鎳	百萬噸	13.9	0.7	14.6	14.3	0.2	14.5	- 3%
鈷	百萬噸	0.8	0.2	1.0	0.9	0.1	1.0	- 11%
<b>含鋅總量</b>								
	百萬噸	267.4	85.1	352.5	209.9	90.6	300.5	27%
<b>含銅總量</b>								
	百萬噸	143.9	134.1	278.0	111.6	130.7	242.3	29%
<b>含鉛總量</b>								
	百萬噸	41.8	34.2	76.0	41.3	27.3	68.6	1%
<b>含錫總量</b>								
	百萬噸	1.0	-	1.0	1.0	-	1.0	0%
<b>金 (包括銀當量)<sup>4</sup></b>								
	千金衡盎司	375	59	434	237	16	253	58%
<b>氧化鋁總量</b>								
	百萬噸	-	751	751	-	666	666	不適用
<b>鎳總量</b>								
	百萬噸	13.9	0.7	14.6	14.3	0.2	14.5	- 3%
<b>鈷總量</b>								
	百萬噸	2.5	0.3	2.8	3.2	0.2	3.4	22%

<sup>1</sup> 僅為控制行業資產。生產乃按100%基準進行。

<sup>2</sup> 金屬鉛包括鉛精礦內所含的鉛。

<sup>3</sup> 金屬銅包括銅精礦及粗銅所含的銅

<sup>4</sup> 二零一一年及二零一零年第一季，根據平均季度價格計算，金/銀轉化率分別為1/43.42及1/65.62。

## 營運

### Kazzinc (Glencore所佔股權：50.7%)

二零一一年上半年，Kazzinc的5種主要金屬中的4種利用低於預算開支的費用實現等於或超過二零一零年上半年的產量。鋅產量與二零一零年上半年相符，但自有礦產來源的礦石產量增加9%。鉛總產量較同期高7%，原因在於採購的原材料給料增加所致。二零一一年上半年的黃金產量較二零一零年同期高68%（於下文解釋），而加工含銀豐富的Dukatsky精礦令Kazzinc的銀產量增加15%。日本地震過後，中國銅精礦現貨價格出現不利變動，以致Kazzinc銅精礦近幾個月內不會大量出售。區域內所有銅精礦存貨的目前市值為127百萬美元。該存貨累積會於二零一一年下半年逆轉，但已令Kazzinc二零一一年上半年經調整EBITDA下降70百萬美元。二零一一年上半年，Kazzinc的單位成本較二零一零年上半年上脹3.6%。管理團隊已成功實施嚴格的經營成本控制措施，從而令資本支出及經營成本低於二零一一年上半年的預算。

在Altyntau Kokshetau（前稱Vasilkovskoye Gold）的採礦及加工活動增多，與二零一零年上半年相比，二零一一年上半年開採的金礦石增加2.0百萬噸，而加工的礦石增加1.6百萬噸。Altyntau的機器於六月及七月停產45天以便完成工作，使加工產能增加8百萬噸達致設計產能。Kazzinc未完成二零一一年上半年的黃金計劃，主要由於採收量低及機器停工所致，預期將生產比二零一一年全年預算少約120,000金衡盎司的黃金。先前報告的兩台球磨機下面的地基加固正在順利進行中，一台球磨機已在七月末恢復生產，另一台預期於八月末開始生產。採收問題透過在45天的停工期間內安裝一個額外精磨機解決，這可令磨削階段釋放更多黃金，從而工廠一旦再次按設計產能運營，增加金的採收量。

Kazzinc以預算資本支出875百萬美元快將完成其新的冶金項目。這個新項目主要包括興建一個初步70,000噸／年IsaSmelt銅冶煉廠／精煉廠（隨後攀升至87,500噸／年）、一個新的製酸廠、現有鉛工廠的現代化及興建一個必要的輔助設施。新的銅冶煉廠已開始啓動，並於八月啓動首個陽極銅的生產。

接下來啓動首個陰極銅的生產，預期對三年內綜合財務表現最積極的影響為區域內黃金產量較我們目前的二零一一年預測在未來三年每年增長1.5倍。

就Kazzinc未來的項目而言，所有黃金資產（包括Vasilkovskoye黃金開採資產及Ridder Sokolny礦場及金精煉廠）正轉移至Kazzinc的新的黃金分部Altyntau。預期重組於二零一一年第四季結束，視乎市況而定，管理層將隨後考慮安排Altyntau公開上市。此外，於二零一一年三月，Novoko B.V.及Kazzinc就Kazzinc於Shubinskoye LLP的權益簽署一項買賣協議，而Novoko同意購買49%。作為交易的一部分，Shubinskoye收購Novo-Leninogorskoye物業的一項採礦權利，該物業距離Ridder-Sokolny礦場10公里遠。Novo-Leninogorskoye的可行性研究正在進行中。此外，現時對Dolinnoe-Obruchevskoe金礦床進行的可行性研究，首要目的是為配合Kazzinc的採礦擴展。

不計及上述黃金產量，預期Kazzinc會達致或超過礦業專家報告列明的二零一一年總產量（包括鋅、鉛、銅及銀產量）。

### Katanga (Glencore所佔股權：74.8%)

二零一一年上半年，Katanga已開採礦石的含銅量為104,527噸，較二零一零年上半年增加117%。二零一一年第二季開採的礦石年度含銅量約為227,000噸，這令接下來的雨季來臨時策略庫存的含銅量增加約5,000噸（與二零一一年第一季相比）。

二零一一年上半年，在KTO地下礦已開採及提升的礦石為798,643噸，較二零一零年上半年增加31%。KOV露天礦場於二零一一年第二季開採的礦石為603,070噸，較二零一一年第一季增加10%（二零一零年上半年並無開採礦石）。該數字與年度產能2.4百萬噸相等，符合Katanga於二零一一年三月三十一日編製的獨立技術報告（ITR）所述的二零一二年的生產率及漸進時間表。第二季，KOV露天礦場開採的礦石的銅品位平均達5.05%。

KOV露天礦場現時已有效脫水，自礦場中抽出52.7百萬立方升水。於二零一一年第二季，Katanga亦開始對Kamoto East礦場脫水，該礦場鄰近KOV露天礦場。Kamoto East的水自此下降4.4米，已抽出1.5百萬立方米水。預期Kamoto East 礦場脫水利用地下開採方法以便以更有效更具成本效益方式對Kamoto East的資源進行廢物管理及潛在開發。

Kamoto選礦場（KTC）於二零一一年上半年研磨的礦石達2.0百萬噸，較二零一零年上半年增加49%。KTC目前的研磨能力為7.7百萬噸／年礦石，足以支持煤礦生命期計劃至二零一四年。生產的精礦總量238,981噸較二零一零年上半年增加73%。Katanga繼續提高氧化精礦的產量以作為終產品銷售，且預期年處理量為120,000噸的精礦過濾及裝袋設施將於二零一一年八月底完成。

二零一一年上半年金屬及精礦產出的銅共計約43,300噸，較二零一零年上半年增加71%。生產的鈷共計1,298噸，較二零一零年上半年下降27%，原因在於KOV露天礦場的原礦品位低於T17露天礦場所見者。

Katanga於二零一一年七月完成先前披露的加速發展計劃有關的升級計劃，令銅產能增至150,000噸／年，鈷產能增至8,000噸／年。

於二零一一年第二季，Katanga完成新的第4階段擴建的前端設計及早期工程研究後，工廠的銅總產能達致310,000噸／年。該研究確認可以及將在Luilu電解沉積廠前面興建ITR內所述的額外100,000噸／年銅溶劑萃取(SX)廠、超過200,000噸／年SX廠。因此，該研究亦確認預期Katanga能在ITR所述的適當時間前提高銅及鈷產量。預測擴建資本支出將由537百萬美元增至約630百萬美元，主要由於新增額外100,000噸／年的SX廠及KOV露天礦場的坑內粉碎機所致。其他有關資料請瀏覽www.katangamining.com。

#### Mutanda (Glencore所佔股權：40%)

Mutanda因其聯營公司身份未計入上文生產表內。然而，在Glencore的經營控制下，一期水冶設施於二零一一年一月的建成產能實現陰極銅年產量20,000噸／年。根據二期項目(SX/EW廠40,000噸／年)，EW2及EW3電解室可分別於四月及六月提前動工，將Mutanda的年度陰極銅的產能增至60,000噸／年。第一期研磨及瀝濾部分及興建及利用堆浸法綜合提升的給料品位，以提高實際銅產量，從而符合安裝的產能。

二零一一年上半年銅總產量為25,800噸，包括陰極銅及銅精礦。預計二零一一年上半年的銅產量會達致62,200噸，其中預期陰極會貢獻42,000噸(而MER預測為24,000噸陰極)。二零一一年上半年精礦及氫氧化物內鈷的總產量為3,600噸，預計全年會達致約7,800噸。

銅精礦生產將於全年繼續(而非MER概述的八月停止)。鈷精礦將於今年的餘下時間按利潤基準繼續生產，原因在於Mutanda利用高品位鈷礦石囊。至二零一二年第二季，陰極銅及氫氧化鈷的產量將繼續攀升至陰極每年安裝產能為110,000噸及氫氧化物含鈷量為每年23,000噸。

持續進行的資本項目包括：

- 二零一二年第一季完成二期工廠前端(研磨及瀝濾)及相關的鈷電路以及已施工的EW2及EW3電解室。這將整體工廠產能提升至60,000噸陰極銅／年及18,000噸氫氧化鈷／年(按設計給料品位計)。
- 預計二零一一年十二月之前興建EW4及完成現有有三座EW電解室的電力改造，將安裝陰極產能提升至110,000噸／年。預期第三階段工廠的前端(研磨及瀝濾)餘下部分及相關鈷電路於二零一二年第三季完成，這可能會使水冶設施每年生產110,000噸陰極銅及23,000噸氫氧化鈷(按設計給料品位計)。
- 預計於二零一一年年底完成興建390噸／天的硫酸及73噸／天的二氧化硫的工廠。

預期水冶設施及製酸廠所有三期的完工總成本為690百萬美元(與Glencore首次公開發售招股章程相符)，至今已產生其中478百萬美元成本。銅設施較預期時間提前完成，而鈷及製酸廠會略微拖後。已就擴展Mutanda工廠產能至每年210,000噸委聘專家進行可行性研究。雖然初步研究顯示正面前景，但由於研究仍處於早期階段，故現時尚未能提供可靠的成本估計數字。

Mutanda與Katanga及Kansuki(見下文)從事一個項目以於全部三項運營中獲取電力。預期項目總成本為320百萬美元，其中117百萬美元將由Mutanda貢獻。該項目乃與SNEL(DRC的國家電力運營商)、Katanga及EGMF合夥進行，目前進展順利。投資該項目的金額乃透過低電價回收。

Glencore持有Kansuki Investments Sprl 50%權益，而Kansuki Investments Sprl則持有Kansuki Sprl 75%權益，Kansuki Sprl為Kansuki特許區的擁有人(從而使Glencore的實際權益達37.5%)。Kansuki是面積達185平方公里的銅鈷開發前項目，位於Mutanda特許區邊境。Kansuki Sprl已開始並繼續勘探Kansuki特許區(現時耗資總額為43百萬美元)。目前仍就將Mutanda及Kansuki的營運結合的可能性進行磋商，希望最終獲得合併後實體的大多數股權。

#### Mopani (Glencore所佔股權：73.1%)

二零一一年上半年，Mopani的開採量較二零一零年同期增長18%(按挖出的礦石計)，主要由於三個主要工廠採礦工程增多、維護水平提高及購買新船隊從而獲得更好的設備，令可開採的礦場數目較二零一零年上半年增多25%。二零一一年上半年精礦含銅總量較二零一零年上半年高13%，乃由於開採礦石的交貨量有所提高所致。礦石含銅總量較二零一零年上半年高16%。

二零一一年上半年，冶煉廠的陽極總產量增加34%，乃由於精礦接收增多及回收改進所致。Mopani以自有資源製成銅的總量較二零一零年上半年高57%。部分增加的產量於二零一一年上半年實現，乃由於計劃內冶煉廠於二零一零年五月倒閉所致。預計Mopani可利用礦業專家報告內所述的本身資源達致二零一一年度的銅產量。

製成鈷產量較二零一零年同期略低，主要由於Mopani及購買的精礦的鈷的品位較低所致。

預計整個採礦工程按二零一一年的預算進行，已開採45公里。預計這種開採水平連同改進的設施使Mopani於二零一一年下半年完成預算開採產量。

一系列大型資本項目正在進行中以提高開採量，繼續改進冶煉廠，並使之現代化。開採的主要項目包括Synclinorium項目(一個新的礦井開採項目)。該項目應按估計平均品位1.9%的總銅及0.09%的總鈷提供115百萬噸銅礦石，預計於二零一八年生產5.1噸礦石／年，替代目前北部礦井、SOB及中央礦井的生產。預計該項目的資本支出為323百萬美元。

就冶金而言，冶煉廠第三階段項目正在進行中，包括安裝3個新的轉換器、氣體淨化設備及第二個製酸廠，將二氧化硫排放捕集率改善至97%以上。該項目正在按計劃進行，一期（1號轉換器）計劃於二零一一年十二月安裝。預計該項目的資本支出為145百萬美元。

二零一一年上半年的開採成本較二零一零年上半年增加22百萬美元，乃由於地下及露天開採量及開採比例增加所致。二零一一年上半年的加工成本增加18百萬美元，乃由於冶煉廠的產量增加及購買的礦石及精礦數量增加所致，主要來自Katanga及Mutanda。二零一零年上半年至二零一一年上半年間，使用第三方供應材料的產量增加約8%，因此當整體成本增加時，Mopani礦場製成銅的每噸現金成本反而下降。

贊比亞的稅制相對穩定，包括30%的企業所得稅及採礦投資的加速資本扣除。贊比亞稅務局目前正在對過往稅務年度審閱，預計於二零一一年第三季度結束。

## 其他鋅

### Los Quenuales (Glencore所佔股權：97.1%)

Los Quenuales於二零一一年上半年一直表現強勁。儘管鋅及鉛的原品位略有下降，但Iscaycruz加工的礦石總量較二零一零年上半年增加113%（於二零一零年四月礦場重新開業）。鋅及鉛精礦產量分別增加121%及95%。二零一一年上半年在Yauliyacu加工的礦石總量較二零一零年上半年減少2%，然而二零一一年上半年的鋅精礦產量較二零一零年上半年增加4%，乃由於原品位提高及鋅回收率提高所致。於二零一一年四月底，Los Quenuales終止混合精礦的生產，透過將鉛及銅精礦撥離的方式使用一種更清潔的生產方法。該等分離的精礦較先前的混合鉛、銅及銀精礦銷路更好。預期Iscaycruz及Yauliyacu礦場將於二零一一年餘下時間維持其生產水平。

### Sinchi Wayra (Glencore所佔股權：100%)

Bolivar, Caballo Blanco及Colquiri於二零一一年上半年的產能明顯高於二零一零年上半年，反映效率計劃及大量低資本支出擴充的影響。該等積極因素由與我們經營無關國家的社會不安定事件、較正常雨季更強的降雨及Colquiri選礦廠的回收問題輕微抵銷。預計二零一一年下半年的產量會繼續大幅高於二零一零年下半年。根據新憲法與政府協商修改我們的採礦合約的談判繼續進行並取得進展，於現階段尚未能確定最終結果及時間。

### AR Zinc (Glencore所佔股權：100%)

AR Zinc正在按計劃完成生產目標。儘管該冶煉廠於二零一一年一月停產進行維護，但預計Palpala鉛冶煉廠於二零一一年下半年可達致有關鉛、銀、亞硫酸氫鹽及偏亞硫酸氫鹽的生產的預算。目前資本項目包括銻提純項目，該項有利於改善環境，亦可回收更多的鋅及鎳以及銷路好的經處理的精礦的銅及銻含量增多。

## 其他銅

### Cobar (Glencore所佔股權：100%)

二零一一年上半年的總產量含銅21,000噸，而二零一零年上半年的產量含銅26,000噸。該減少主要由於供料器減少及預算原品位降低所致。預計二零一一年全年產量含銅48,000噸。目前正在承接的主要項目為礦井擴建，截至二零一三年以前，該項目會降低運營成本，供應更多礦石及增加產量。該項目處於最後的規劃及合約判授階段。該期內的每噸成本較二零一零年上半年高30%，很大程度上由於澳元堅挺，極小程度上由於產量減少所致。二零一一年上半年澳元的平均匯率提高至1.06，較二零一零年上半年的0.87上升22%。

### Punitaqui (Glencore所佔股權：100%)

二零一一年上半年，Punitaqui生產18,000噸銅精礦。這是自二零一零年二月收購該地點以來全面生產的首六個月，並於二零一零年底以前開始運營。儘管已成功運營，但仍存在部分加工瓶頸。預計二零一一年的產量約為43,000噸銅精礦。

## 氧化鋁／鋁

### Sherwin Alumina (Glencore所佔股權：100%)

二零一一年上半年的產量為751,000噸，較二零一零年上半年高13%。二零一一年初第五台蒸餾器重新啟動為主要的推動因素，效率水平亦全線提高。Sherwin繼續受惠於美國較低的天然氣價格及相當高的倫敦金屬交易所的鋁價。目前全年產量預測約為1,520,000噸，較二零一零年增加21%。預期二零一一年預測單位生產成本會低於二零一零年，我們預計二零一一年下半年的生產成本在與倫敦金屬交易所價格有關的高投入成本、較高的鋁土礦運輸成本以及維修花費增高的推動下會有所增加。中期目標是利用Sherwin最近的強勁經營表現將工廠建成產能提高至1,600,000噸。

## 鐵合金／鎳／鈷

### Murrin Murrin (Glencore所佔股權：83.3%)

截至二零一一年六月三十日止六個月，Murrin Murrin的產量為包裝14,625噸鎳及包裝945噸鈷，而二零一零年上半年為14,512噸及1,008噸。二零一一年上半年的產能受到各種事件（包括一系列雷暴、強降雨及洪水事件）的影響暫停生產。六月份，製酸廠熱交換器故障使得在七月將新單元接入前產量減少，二零一一年Murrin Murrin生產指引修改為29,000至32,000噸鎳，設定的生產剖面於下半年有所改善，反映自Murrin Murrin East礦體全面生產加快後，工廠供應量有所增加及加工礦石品位有所提高。

二零一一年上半年的盈利能力受到澳元升值及高維修成本的影響，部分由HPAL高壓管路於二零一零年五月故障後接獲臨時保險金19百萬澳元所抵銷。

Murrin Murrin於二零一一年上半年資本支出包括Murrin Murrin East礦場的工程、高濃度泥漿（HDS）項目施工及精煉廠鎳電路第六減高壓單元工程。其他詳情請瀏覽[www.minara.com.au](http://www.minara.com.au)。

# 能源產品

百萬美元			二零一一年		二零一零年	
	營銷活動	行業活動	上半年	上半年	上半年	上半年
收益	57 053	1 005	58 058	42 575	744	43 319
經調整EBITDA	568	305	873	191	203	394
經調整EBIT	552	211	763	184	156	340
經調整EBITDA率(%)	1.0	30.3	-	0.4	27.3	-

## 市況

### 部分商品平均價格

	二零一一年	二零一零年	變動
	上半年	上半年	
S&P GSCI能源指數	341	263	30%
API2 (美元/噸)	122	83	47%
API4 (美元/噸)	120	86	40%
Prodeco實現價格 (美元/噸) <sup>1</sup>	97	83	17%
南非煤實現出口價格 (美元/噸)	97	87	11%
南非煤實現國內價格 (美元/噸)	44	33	33%
石油價格 - Brent (美元/桶)	111	78	42%

<sup>1</sup> 於二零一一年六月三十日，28百萬噸已按平均價格每噸93美元提前售出

與二零一零年同期相比，二零一一年上半年全球能源市場的相關基本面全面改善。因此，二零一一年上半年的平均價格大幅高於二零一零年上半年。二零一一年六月的GSCI能源指數較二零一零年六月上升30%。二零一一年六月的GSCI能源指數較四月下降7%，是由於更大範圍的商品的變動所致。

### 煤

與二零一零年同期相比，二零一一年上半年煤現貨基準價格上升28%至47%。二零一一年第一季至第二季，平均價格較為穩定，但經濟前景不明朗及日本海嘯造成一定市場動蕩。中國及印度對太平洋及南非煤的需求強勁，導致價格維持在高位。二零一零年大西洋市場疲軟，主要是由於歐洲公用設施公司持有接近記錄高位的煤存貨，及由於美國氣體價格疲軟，美國公用設施公司一般採購更多氣體而非煤。此後，歐洲公用設施公司已處理掉高水平的存貨，進口大幅增加。ARA (阿姆斯特丹/鹿特丹/安特衛普)的存貨由二零一零年三月的8.3百萬噸，減少至二零一一年六月的5.7百萬噸，主要是由於德國市場的消耗增加。

日本核事故導致對核電相關的安全及環境擔憂，令二零一一年上半年多個市場的煤消耗率上升。德國最為顯著，宣佈關閉8.8吉瓦的核電站進行安全檢查，且隨後確認有關工廠不會恢復生產。儘管其他核能使用國似乎並未採取極端路線，但核能生命周期很可能被縮短，新項目延期的可能性將增加。

### 石油

石油市場，上半年初Brent價格為95美元/桶，上半年末為111美元/桶，期內價格介乎93美元/桶至127美元/桶，而二零一零年上半年介乎70美元/桶至89美元/桶。波動加劇一般會為該分部帶來營銷機遇。中東及北非動蕩、日本海嘯及核事故、歐洲債務危機及國際能源署於六月決定解除策略儲備等事件，亦促成了二零一一年上半年價格上漲。

二零一一年上半年全球石油市場的另一項主要特徵為，由於WTI接近交付地點，Brent與WTI偏離。年初，Brent與WTI之間的差額為2.38美元/桶，二零一一年六月底為17.83美元/桶。三月中起，市場亦逐步朝著Brent小幅倒價發展，其他產品的遠期價格亦偶有走出平滑曲線。

## 營銷

### 概要

二零一一年上半年，能源營銷業績大幅改善。特別是，憑藉Glencore的全球供應鏈及長久的行業關係，期內前幾個月石油業務抓住了地區及產品套利的有利機遇。

二零一一年上半年，經調整營銷EBITDA及EBIT分別為568百萬美元及552百萬美元，較二零一零年上半年的191百萬美元及184百萬美元分別增加197%及200%。表現改善主要由石油溢利強勁增長推動。二零一一年上半年，第二季的經調整EBIT為212百萬美元，較第一季的338百萬美元有所下降，主要是由於二零一一年第二季石油業績較差。

### 財務資料

百萬美元	二零一一年 上半年	二零一零年 上半年	變動
收益	57 053	42 575	34%
經調整EBITDA	568	191	197%
經調整EBIT	552	184	200%

### 部分營銷量(百萬噸)

million MT	二零一一年 上半年	二零一零年 上半年	變動
動力煤	44.6	45.6	- 2%
冶金煤	1.8	4.2	- 57%
焦炭	0.2	0.3	- 33%
原油	22.1	27.0	- 18%
石油產品	34.2	32.8	4%

### 煤

二零一一年上半年煤總銷量為46.6百萬噸，較二零一零年上半年的50.1百萬噸略有減少，主要是受到年初澳洲洪災及日本海嘯影響。二零一一年上半年整體溢利低於上年同期，主要反映二零一一年波幅縮小，導致套利機會減少，特別是高毛利的冶金及焦炭業務，以及貨運環境更加艱難。但盈利絕對水平仍然穩健。受中國持續需求（預期會延續至二零一一年下半年）推動，二零一一年第二季表現強於二零一一年第一季。

貨運市場，船舶供應超過海運貨物貿易增長，使市場承受壓力。該趨勢導致運費受壓，波動收窄及遠期定價降低，進而限制了煤及貨運方面的套利機遇數量。儘管貨運市場的主要元素似已穩定，但我們預期二零一一年餘下時間不會有重大改善。

鑒於中國進口需求強勁、有關核電的擔憂、強勁的歐洲遠期暗黑差價比率及日本東海岸預期重建，Glencore對二零一一年餘下時間及二零一二年的煤價格前景謹慎樂觀。

我們的煤增長策略繼續側重透過加強股權投資以外的全球伙伴策略關係，實現可持續長期盈利。就此，我們已於近期與Arutmin在印尼主要市場及挪威Store Norske訂立獨家營銷協議，這將進一步加強我們的多來源供應以及相關套利及貨運機遇。

### 石油

按每天總桶數計算，石油銷量由二零一零年上半年的2.46百萬桶/天降低4%至二零一一年上半年的2.37百萬桶/天。儘管銷量整體輕微下降，但二零一一年上半年石油業務表現良好，溢利遠超上年同期。

然而，由於預期發達國家的經濟增長放緩、精煉利潤率較低及運費疲軟，減少了套利機遇，二零一一年第二季的市況比二零一一年第一季更具挑戰性。二零一一年第二季表現較二零一一年第一季略為平穩，主要是由於第一季波動更大，而實物供需狀況更為有利。三月及四月貨運市場全面改善，但此後由於市場超額供應（尤其是大型船舶）及船用燃料價格上漲，市況再次嚴峻。

## 行業活動

### 概要

二零一一年上半年，由於哥倫比亞煤業務產量增加，能源行業分部業績大為改善。

二零一一年上半年的行業收益為1,005百萬美元，較上年同期的744百萬美元增加35%。二零一一年上半年的經調整EBITDA及EBIT分別為305百萬美元及211百萬美元，較二零一零年上半年的203百萬美元及156百萬美元分別增加50%及35%。

儘管Prodeco預期從日本訂購的採礦設備的交付會出現一定延遲，但我們仍然對今年餘下時間的生產表現感到樂觀。另外，勘探開發組合預期於二零一一年底開始生產，較原定時間有所提前。

### 財務資料

百萬美元	二零一一年 上半年	二零一零年 上半年	變動
<b>收益</b>			
Prodeco	641	474	35%
南非煤	151	143	6%
<b>煤</b>	<b>792</b>	<b>617</b>	<b>28%</b>
石油	213	127	68%
<b>總計</b>	<b>1 005</b>	<b>744</b>	<b>35%</b>
<b>經調整EBITDA</b>			
Prodeco	232	150	55%
南非煤	39	27	44%
<b>煤</b>	<b>271</b>	<b>177</b>	<b>53%</b>
石油	7	4	75%
分佔聯營公司收入及股息	27	22	23%
<b>總計</b>	<b>305</b>	<b>203</b>	<b>50%</b>
<b>經調整EBITDA率(%)</b>	<b>30.3</b>	<b>27.3</b>	<b>-</b>
<b>經調整EBIT</b>			
Prodeco	164	124	32%
南非煤	22	11	100%
<b>煤</b>	<b>186</b>	<b>135</b>	<b>38%</b>
石油	- 2	- 1	100%
分佔聯營公司收入及股息	27	22	23%
<b>總計</b>	<b>211</b>	<b>156</b>	<b>35%</b>
<b>資本開支</b>			
Prodeco	274	85	-
南非煤	6	16	-
<b>煤</b>	<b>280</b>	<b>101</b>	<b>-</b>
石油	162	219	-
<b>總計</b>	<b>442</b>	<b>320</b>	<b>-</b>

## 產量數據

千公噸	二零一一年			二零一零年			自產 產量變動
	自產	購入煤	上半年總計	自產	購入煤	上半年總計	
<b>動力煤</b>							
Prodeco	7 093	94	7 187	5 385	165	5 550	32%
南非煤 (出口)	521	0	521	473	0	473	10%
南非煤 (國內)	3 526	0	3 526	4 060	394	4 454	- 13%
<b>總計</b>	<b>11 140</b>	<b>94</b>	<b>11 234</b>	<b>9 918</b>	<b>559</b>	<b>10 477</b>	<b>12%</b>

## 營運

### Prodeco (Glencore所佔股權：100%)

二零一一年上半年的自產煤炭總產量為7.1百萬噸，較二零一零年上半年的產量5.4百萬噸增加32%。產量大幅增加主要歸功於Calenturitas開發的新A區，A區含有該礦場大部分儲量。

二零一一年全年的預測產量為14.8百萬噸，而二零一零年共10.0百萬噸。由於如上文所述，受海嘯影響，日本採礦設備交付預期會延誤，因此預測已從早前預測下調。此預測乃假設日本製造的餘下設備（未受海嘯直接影響）能按經修訂交付時間表交付。

現時正在進行的最大項目是建設新直接裝運港（Cienaga的Puerto Nuevo），該港口將提高Prodeco的年吞吐能力，其經營成本將低於我們的現有港口（Puerto Zuñiga）。該項目大致上在預算內按計劃運作，預期於二零一三年上半年投產。Prodeco的餘下資本項目與礦場基礎設施有關，有關基礎設施全部基本完成，最終將於未來3至5個月投產。

期內每噸成本較二零一零年上半年高4.8%，主要是由於燃料及易爆品價格上漲，及哥倫比亞比索兌美元升值。二零一一年上半年比索兌美元的平均匯率為1,837，較二零一零年上半年的1,946升值5.6%，對成本（特別是人工及部分特許費）造成重大影響。儘管該國通貨膨脹率較低（二零一一年上半年為2.5%），但採礦通貨膨脹率較高，主要是由於論壇、柴油、易爆品及人工成本以美元支付。

### 南非煤 (Glencore所佔股權：70%)

Shanduka Coal現時在Graspan、Middelburg Townlands 及Springlake Collieries經營採礦業務。二零一一年上半年的自產煤總產量為4.0百萬噸，較二零一零年上半年的4.5百萬噸減少11%，主要是由於二零一零年底Kendal業務進行維護及保養，雖然利潤率更高的出口產量增加了10%。

二零一一年上半年的每原礦噸採礦成本較同期增加7%，主要是由於燃料及易爆品價格上漲以及人工成本增加。南非蘭特兌美元的平均匯率升值8.5%，亦對期內出口銷售成本造成負面影響。

南非Delmas附近的Springboklaagte礦床（本公司擁有其50%權益）勘探進展順利，與該項目有關的所有可行性研究正在進行且進展順利。

### 石油(Glencore所佔股權：I區塊23.75%/O區塊25%)

Aseng油田（I區塊 - 赤道幾內亞）的首次生產現時快於計劃，預期於二零一一年底首次生產石油。根據50,000桶/天的產量目標計算，Glencore扣除特許費後享有的淨額為10,627桶/天。油田開發繼續按計劃在預算（按100%總額基準計算，為13.3億美元）內進行。二零一一年上半年Glencore分佔的資本開支為49百萬美元，而二零一零年上半年為57百萬美元。所有開發井已可進行生產或注入，正在按計劃繼續鋪設油田內海底基礎設施（包括流水線、臍帶式管纜及連接）。新加坡的浮式生產儲卸油裝置（FPSO）建設仍在按計劃進行，預期於八月底首航。

Alen油田（O區塊 - 赤道幾內亞）的油田開發繼續按計劃在預算（按100%總額基準計算，估計為13.7億美元）內進行。來自加納的Atwood Hunter半潛式鑽機抵達後，新海底開發鑽探及完成預期於十月開始。Alen淺水井口平台預期於八月由路易斯安那運輸至油田。預期於十一月使用Atwood Aurora開始平台鑽探，油田計劃於二零一三年底開始生產凝析油。目標產能預期為37,500桶/天。

石油業務其他方面，二零一一年上半年勘探業務投入共30百萬美元（不包括Aseng及Alen）用於以下活動：首先，Cameroon二零一一年上半年的活動專注於準備鑽探Glencore經營區塊（Matanda及Bolongo）的三個勘探/評估承諾井。預期十二月在Matanda開始鑽探，此後二零一二年將另外鑽探Matanda第二口井及Bolongo一口井。所有井均將使用Maersk Endurer鑽機鑽探。其次，在赤道幾內亞，繼Diega（我們已在當地發現油氣資源）首個評估井成功後，側線鑽探已完成，有助界定資源規模。Diega預期作為Aseng及Alen油田的衛星油田開發。

# 農產品

百萬美元			二零一一年		二零一零年	
	營銷活動	行業活動	上半年	上半年	營銷活動	行業活動
收益	7 249	1 591	8 840		3 706	721
經調整EBITDA	92	13	105		119	28
經調整EBIT	92	- 17	75		119	6
經調整EBITDA率(%)	1.3	0.8	-		3.2	3.9

## 市況

### 部分商品平均價格

	二零一一年	二零一零年	變動
	上半年	上半年	
S&P GSCI農業指數	522	313	67%
芝加哥期貨交易所2號玉米價格(美元/蒲式耳)	702	363	93%
洲際商品交易所棉花價格(美元/磅)	123	77	60%
芝加哥期貨交易所大豆價格(美元/蒲式耳)	1 342	949	41%
紐約商業期貨交易所11號糖價格(美元/磅)	24	17	41%
芝加哥期貨交易所小麥價格(美元/蒲式耳)	778	486	60%

二零一一年上半年的穀物及油籽價格遠高於二零一零年上半年。二零一一年上半年的GSCI農業指數較二零一零年上半年平均高67%，其中大部分增幅發生在二零一零年下半年。小麥、玉米及大豆(一般期貨合約)的最高點與最低點的差額比例分別為33%、24%及8%。

主要穀物及油籽的供需狀況仍然基本緊張。二零一零年夏季俄羅斯發生旱災，嚴重減少了小麥供應，由於小麥價格上漲，消費者轉向其他糧穀飼料，進一步加劇了供應緊張。二零一一年小麥產量基本恢復，但對糧穀飼料及油籽的強勁需求，加上早期對美國產量的擔憂，維持了供需平衡。

為抑制國內價格，多個國家(尤其是俄羅斯)於二零一一年上半年限制穀物出口。二零一一年六月底，俄羅斯及烏克蘭取消出口限制，小麥價格受其他穀物影響下跌。假設農作物良好且不存在出口限制，俄羅斯及烏克蘭可供應近25%的海運小麥貿易。

二零一一年上半年，棉花價格出現前所未有的波動，於二零一一年三月達到最高位2.14美元/磅，期末回落至1.60美元/磅(於二零一一年五月十三日達最低位1.15美元/磅)。二零一零年底紡織廠恐慌購買棉花，二零一一年上半年中對實物棉花的需求崩潰，此後一段期間內期貨價格偏離實物市場。

## 營銷

### 概要

二零一一年上半年的穀物、油籽及貨運量較二零一零年上半年高約15-30%，是有關部門業績改善的重要原因之一。

二零一一年上半年經調整營銷EBITDA及EBIT為92百萬美元，而二零一零年上半年為119百萬美元。表現主要由穀物及油籽溢利增加推動，並被棉花業績降低所抵銷。二零一一年上半年，第二季的EBITA為2百萬美元，而第一季為90百萬美元。

二零一一年上半年，小麥及食用油的地區套利機會增加。俄羅斯及烏克蘭取消出口禁令並降低關稅，我們最終得以將小麥及存貨運出有關國家。我們的鄉村穀倉網絡及擁有的港口加快了有關商品的出口。黃豆粕亦帶來穩定貢獻，實物黃豆粕銷量繼續增加。

如上文所述，二零一一年上半年棉花價格出現前所未有的波動，二零一一年第一季迅速上漲，期末快速回落，最終更能反映實物市場的基本面。價格高企導致全行業合約履行風險加劇。與其他許多商人一樣，Glencore因多名供應商未履行交貨承諾而產生「機會成本／虧損」。二零一一年上半年期貨與實物市場之間的結構及割裂已有所緩和，業內營銷活動現時已基本恢復正常。

### 財務資料

百萬美元	二零一一年 上半年	二零一零年 上半年	變動
收益	7 249	3 706	96%
經調整EBITDA／EBIT	92	119	- 23%

### 部分營銷量

百萬公噸	二零一一年 上半年	二零一零年 上半年	變動
穀物	12.9	9.8	32%
油／油籽	5.1	4.4	16%
棉花	0.2	0.1	100%
糖	0.2	0.3	- 33%

## 行業活動

### 概要

儘管該資產組合產量增加（如下文所討論），但該組合現時處於迅速擴張及發展階段，預期未來能提高規模及盈利能力。二零一一年上半年，南美洲農業及相關農作活動的利潤率整體良好，但歐洲（產能仍然嚴重過剩）生物柴油產品的利潤率較低，是盈利按年計下跌的主要原因。另外，巴西甘蔗加工一般於四月開始，至十二月初結束，導致盈利呈現一定季節性，下半年盈利通常較高。

## 財務資料

百萬美元	二零一一年 上半年	二零一零年 上半年	變動
收益	1 591	721	121%
經調整EBITDA <sup>1</sup>	13	28	- 54%
經調整EBIT <sup>1</sup>	- 17	6	- 383%
經調整EBITDA率(%)	0.8	3.9	-
資本開支	83	26	-

<sup>1</sup> 分佔聯營公司收入及股息5百萬美元(二零一零年上半年: 4百萬美元)。

## 產量數據

千公噸	二零一一年 上半年	二零一零年 上半年	變動
農業	191	93	105%
油籽粉碎	911	840	8%
油籽粉碎長期來料加工協議	445	241	85%
生物柴油	273	104	163%
磨米	113	87	30%
磨麥	178	175	2%
甘蔗加工	320	0	不適用
<b>總計</b>	<b>2 431</b>	<b>1 540</b>	<b>58%</b>

## 營運

二零一一年上半年農業商品的總產量及加工量較二零一零年上半年增加58%至2.4百萬噸，其中包括南美洲收成的191,000噸穀物及油籽以及2.2百萬噸加工農產品(包括320,000噸甘蔗)。首六個月的油籽粉碎共1.4百萬噸，而二零一零年同期為1.1百萬噸。產量增加大部分與阿根廷San Lorenzo的長期大豆來料粉碎項目有關。生物柴油產量由104,000噸大幅增加至273,000噸，是由於Biopetrol Industries於二零一零年第二季被收購後產能利用率提高，以及我們部分擁有的位於San Lorenzo設施的來料加工產量增加。我們最近收購的Rio Vermelho工廠於二零一一年四月開始壓榨甘蔗，共壓榨300,000噸，生產24,502立方米含水乙醇。Rio Vermelho所用的甘蔗的85%由其自行種植，其餘由第三方供應。

二零一一年上半年磨麥與二零一零年同期相當，而磨米增加30%至113,500噸，主要是由於農作物增加。由於大豆及甘蔗粉碎量增加、面積增加帶來種植產量增加，以及Biopetrol的生產率及產能利用率提高，整個財政年度的產量預期較二零一零年有所增加。

未來兩年，我們預期受匈牙利多籽工廠(每年500,000噸)二零一二年第一季及阿根廷Timbues的大型合營大豆廠(Glencore佔每年2百萬噸)在二零一二年第二季投產推動，大豆及軟籽粉碎活動將大幅增加。多籽工廠位於River Danube，距布達佩斯以南100公里，計劃於二零一二年第一季投產，總成本預期為160百萬美元。Timbues大豆粉碎廠及港口設施為一個大型(每天20,000噸)大豆粉碎設施，截至二零一一年上半年底已完成53%。發展仍然按計劃在預算內進行，預期於二零一二年第二季啓動。Glencore擁有其33%股權，並根據股權協議有權使用該工廠40%的產能。總建設成本預期為415百萬美元，Glencore分佔的投資共81百萬美元。我們亦預期，由於巴西Rio Vermelho業務計劃擴張，甘蔗產量將增加，乙醇、糖及電力粉碎及產量將增加。這一重大資本開支項目將增加21,000公頃自有甘蔗種植園及租賃土地，使粉碎能力由1百萬噸提高至2.6百萬噸，增加一個產能260,000噸的VHP糖廠，將無水乙醇產能增加最多80,000立方米，並建造一個能向電網供應200,000兆瓦時電力的熱電廠。未來五年該綜合項目的總資本開支約為322百萬美元，其中77百萬美元預期於二零一一年產生。我們亦在烏克蘭發展一個產能為600,000噸葵花籽的多籽粉碎廠。我們正在為其選址，下一步將進行招標。

# 詞彙

## 現有承諾流動資金

百萬美元	二零一一年	二零一零年
	六月三十日	十二月三十一日
現金及現金等價物及有價證券	1 615	1 529
主要已承擔銀團循環信貸	11 905	10 260
銀團循環信貸提取金額	- 3 079	- 7 259
美國商業票據計劃提取金額	- 86	- 310
<b>總計</b>	<b>10 355</b>	<b>4 220</b>

## 經調整流動比率

流動資產除以流動負債（均作出調整，不包括其他金融負債）。

## 經調整EBIT/EBITDA

百萬美元	二零一一年	二零一零年
	上半年	上半年
收益	92 120	70 007
已售商品成本	- 89 411	- 68 138
銷售及行政開支	- 457	- 476
分佔聯營公司及共同控制實體收入	1 040	797
股息收入	11	7
<b>經調整EBIT</b>	<b>3 303</b>	<b>2 197</b>
折舊及攤銷	542	428
<b>經調整EBITDA</b>	<b>3 845</b>	<b>2 625</b>

## 已動用流動資本

於持作出售之資產前呈列的已動用流動資本乃屬減去應付賬款、其他金融負債及應付所得稅的流動資產。

## 資產負債比率

債務淨額（見第10頁）除以債務淨額加Glencore股東資金。

## GLENCORE收入

分佔前收入減非控股權益分佔額

## GLENCORE股東資金

參與溢利分配的股東、非控股權益及股權持有人減非控股權益應佔的總資產淨值。

## 可變現有價存貨

有價存貨因流動性極強、市場廣泛及價格風險已由實物銷售交易或商品交易所或高信用評級的交易對手已作對沖，因此容易轉換為現金。

## 滾動12個月經調整EBITDA及FFO

百萬美元	總計
經調整EBITDA - 截至二零一零年十二月三十一日止年度 <sup>1</sup>	6 201
減：經調整EBITDA - 截至二零一零年六月三十日止六個月期間 <sup>2</sup>	2 625
<b>經調整EBITDA - 截至二零一零年十二月三十一日止六個月期間</b>	<b>3 576</b>
經調整EBITDA - 截至二零一一年六月三十日止六個月期間 <sup>2</sup>	3 845
<b>經調整EBITDA - 滾動過去12個月</b>	<b>7 421</b>
FFO - 截至二零一零年十二月三十一日止年度 <sup>3</sup>	3 333
減：FFO - 截至二零一零年六月三十日止六個月期間 <sup>4</sup>	1 372
<b>FFO - 截至二零一零年十二月三十一日止六個月期間</b>	<b>1 961</b>
FFO - 截至二零一一年六月三十日止六個月期間 <sup>4</sup>	2 145
<b>FFO - 滾動過去12個月</b>	<b>4 106</b>

<sup>1</sup> 請參閱二零一零年年報附註2。

<sup>2</sup> 請參閱中期簡明財務報表附註3。

<sup>3</sup> 請參閱二零一零年年報第14頁。

<sup>4</sup> 請參閱第11頁。



## 董事責任聲明

我們謹此確認，據我們所知：

- 簡明綜合財務報表乃根據國際會計準則第34號「中期財務報告」編製；
- 半年度報告包括對披露及透明度規則第4.2.7規定的資料進行公平審閱（即顯示財政年度首六個月內發生的重要事件及其對中期報告的影響，以及說明於財政年度餘下六個月主要風險及不明朗因素）；及
- 半年度報告包括對披露及透明度規則第4.2.8條規定的資料進行公平審閱（即關聯方交易及其變化披露）

承董事會命



Steven Kalmin  
財務總監

二零一一年八月二十五日



Deloitte LLP  
2 New Street Square  
London EC4A 3BZ  
United Kingdom  
Tel: +44 20 7936 3000  
Fax: +44 20 7583 1198  
www.deloitte.co.uk

### 致GLENCORE INTERNATIONAL PLC的獨立審閱報告

吾等獲 貴公司委託對截至二零一一年六月三十日止六個月的半年度財務報告的簡明綜合財務報表進行審閱，財務報告包括財務狀況表、收入表、全面收入表、現金流量表及權益變動表以及相關附註1至21。吾等已閱讀半年度財務報告所載其他資料，並考慮當中是否包含任何明顯錯誤陳述或與簡明財務報表中資料有重大不致之處。

本報告乃根據核數實務委員會頒佈的國際審閱委聘準則（英國及愛爾蘭）第2410號「主體的獨立審計師執行的中期財務信息審閱」僅向 貴公司作出。吾等已進行吾等的工作，讓吾等能夠向 貴公司陳述吾等須於獨立審閱報告中向其陳述的事宜，並無其他用途。在法律所容許最大範圍內，吾等不會對 貴公司以外任何人士就吾等的審閱工作、本報告或吾等達致的結論接受或負上責任。

#### 董事的責任

該半年度財務報告由董事負責，且已獲董事批准。董事負責根據英國金管局的披露及透明度規則編製該半年度財務報告。

如附註2所披露， 貴公司的年度財務報表乃根據獲歐盟採納的國際財務報告準則以及國際財務報告準則而編製。載入此半年度財務報告內的簡明財務報表乃根據獲歐盟採納的國際會計準則第34號「中期財務報告」而編製。

#### 吾等的責任

吾等的責任是根據吾等的審閱結果向 貴公司表達對半年度財務報告中的簡明財務報表的結論。

#### 審閱範圍

吾等是根據由核數實務委員會頒佈，供在英國使用的國際審閱委聘準則（英國及愛爾蘭）第2410號「主體的獨立審計師執行的中期財務信息審閱」進行審閱。中期財務資料的審閱工作包括主要詢問負責財務及會計事項的人員，以及採用分析性覆核及其他審閱程序。與按照國際核數準則（英國及愛爾蘭）進行的審計工作相比，審閱的範圍相對較小，因此吾等不能保證吾等能識別在審計中可能識別出的重大事項。因此吾等不會發表審計意見。

#### 結論

根據吾等的審閱，吾等沒有注意到任何事項令吾等相信該截至二零一一年六月三十日止六個月的半年度財務報告中的簡明財務報表未能在所有重大方面按照獲歐盟採納的國際會計準則第34號及英國金管局的披露及透明度規則編製。

Deloitte LLP  
特許會計師及法定審計師  
英國倫敦  
二零一一年八月二十五日

Deloitte LLP乃於英格蘭及威爾斯註冊之有限合夥公司，註冊編號為OC303675，註冊辦事處為2 New Street Square, London EC4A 3BZ, United Kingdom。

Deloitte LLP為瑞士註冊組織Deloitte Touche Tohmatsu（「DTT」）的英國成員公司；DTT的成員公司皆為法律上獨立實體。有關DTT及其成員公司法定架構的詳情，請瀏覽[www.deloitte.co.uk/about](http://www.deloitte.co.uk/about)。

Deloitte Touche Tohmatsu Limited成員公司

簡明綜合損益表  
截至六月三十日止六個月  
(未經審核)

百萬美元	附註	二零一一年	二零一零年
收益		92 120	70 007
已售商品成本 銷售及行政開支 分佔		- 89 411	- 68 138
銷售及行政開支		- 457	- 476
分佔聯營公司及共同控制實體收入		1 040	797
其他(開支)/收入-淨額	4	- 366	54
股息收入		11	7
利息收入		160	166
利息開支		- 626	- 569
<b>扣除所得稅及撥歸前收入</b>		<b>2 471</b>	<b>1 848</b>
所得稅抵免/(開支)	5	201	- 153
<b>撥歸前收入</b>		<b>2 672</b>	<b>1 695</b>
歸予混合分紅股東		0	- 60
歸予普通分紅股東		0	- 330
<b>期內收入</b>		<b>2 672</b>	<b>1 305</b>
<b>以下人士應佔：</b>			
非控股權益		198	225
權益持有人		2 474	1 080
<b>每股盈利</b>			
基本(美元)	13	0.57	0.29
攤薄(美元)	13	0.53	0.29

簡明綜合全面收入表  
截至六月三十日止六個月  
(未經審核)

百萬美元	附註	二零一一年	二零一零年
期內收入		2 672	1 305
換算海外業務產生的匯兌收益／(虧損)		20	- 10
現金流量對沖虧損		- 56	- 206
可供出售金融工具虧損	8	- 224	- 821
分佔聯營公司及共同控制實體全面收入／(虧損)		11	- 125
與其他全面收入組成部分有關的所得稅		- 24	- 2
<b>於權益內直接確認的淨虧損</b>		<b>- 273</b>	<b>- 1 164</b>
轉撥至損益表的現金流量對沖，減稅項		0	- 31
<b>其他全面虧損</b>		<b>- 273</b>	<b>- 1 195</b>
<b>總全面收入</b>		<b>2 399</b>	<b>110</b>
以下人士應佔：			
非控股權益		202	225
權益持有人		2 197	- 115

簡明綜合財務狀況表

於二零一一年六月三十日及二零一零年十二月三十一日

百萬美元	附註	二零一一年 (未經審核)	二零一零年 (經審核)
<b>資產</b>			
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備	6	12 660	12 088
無形資產	7	155	0
於聯營公司及共同控制實體投資	8	17 733	16 766
其他投資	8	2 606	2 438
墊款及貸款		3 842	3 830
遞延稅項資產		619	369
		<b>37 615</b>	<b>35 491</b>
<b>流動資產</b>			
存貨	9	17 794	17 393
應收賬款	10	18 960	18 994
其他金融資產		5 176	5 982
預付開支及其他資產		203	118
有價證券		39	66
現金及現金等價物		1 576	1 463
		<b>43 748</b>	<b>44 016</b>
持作出售資產	11	0	280
		<b>43 748</b>	<b>44 296</b>
<b>總資產</b>			
		<b>81 363</b>	<b>79 787</b>
<b>權益及負債</b>			
<b>股本及儲備—權益持有人應佔</b>			
股本	12	69	37
儲備及保留盈利		28 987	5 387
		<b>29 056</b>	<b>5 424</b>
非控股權益		3 079	2 894
		<b>32 135</b>	<b>8 318</b>
混合分紅股東	12	0	1 823
普通分紅股東	12	0	12 366
<b>分紅股東、非控股權益及 權益持有人應佔淨資產總值</b>		<b>32 135</b>	<b>22 507</b>
<b>其他非流動負債</b>			
借款	15	17 542	18 251
遞延收入		149	164
遞延稅項負債		1 074	1 308
撥備		755	719
		<b>19 520</b>	<b>20 442</b>
<b>流動負債</b>			
借款	15	6 445	11 881
附帶回購協議下的商品銷售		101	484
應付賬款		17 445	16 145
其他金融負債		5 517	8 066
應付所得稅		200	217
		<b>29 708</b>	<b>36 793</b>
持有作出售之負債	11	0	45
		<b>29 708</b>	<b>36 838</b>
<b>總權益及負債</b>			
		<b>81 363</b>	<b>79 787</b>

簡明綜合現金流量表  
截至六月三十日止六個月  
(未經審核)

百萬美元	附註	二零一一年	二零一零年
<b>經營活動</b>			
扣除所得稅及撥歸前收入		2 471	1 848
<b>已就下列者作出調整：</b>			
折舊及攤銷		542	542
分佔聯營公司及共同控制實體收入		- 1 040	- 797
非流動撥備增加／(減少)		20	- 6
出售投資的收益－淨額		- 3	- 8
其他投資的未變現市價變動		- 6	10
減值及其他非現金項目－淨額		22	- 183
利息開支－淨額		466	403
未計營運資金變動前經營活動產生的現金		2 472	1 809
<b>營運資金變動</b>			
有價證券減少／(增加)		29	- 53
應收賬款減少／(增加) <sup>1</sup>		764	182
存貨(增加)／減少		- 448	3 592
應付賬款減少 <sup>2</sup>		- 852	- 1 647
總營運資金變動		- 507	2 074
已付所得稅		- 311	- 162
已收利息		63	100
已付利息		- 606	- 485
<b>經營活動產生的現金淨額</b>		<b>1 111</b>	<b>3 336</b>
<b>投資活動</b>			
支付非即期墊款及貸款		- 64	- 247
收購附屬公司		0	- 364
購買投資		- 417	- 92
行使 Prodeco 認購期權		0	- 2 000
出售投資的所得款項		8	56
購買物業、廠房及設備		- 1 113	- 745
出售物業、廠房及設備的所得款項		74	187
收取聯營公司股息		230	110
<b>投資活動(所用)現金淨額</b>		<b>- 1 282</b>	<b>- 3 095</b>
<b>融資活動</b>			
股份發行	12	7 674	0
發行瑞士法郎及歐元債券的所得款項		237	1 699
贖回永久債券		- 292	0
可換股債券的所得款項		0	283
Xstrata 有抵押銀行貸款的所得款項		384	0
其他非即期借款的所得款項／(還款)		26	- 122
即期借款的還款		- 7 235	- 946
收購附屬公司的額外權益		- 25	0
分紅證書的付款		- 468	- 484
非控股權益的股息		- 17	0
股息		0	- 1
<b>融資活動產生的現金淨額</b>		<b>284</b>	<b>429</b>
現金及現金等價物增加		113	670
期初現金及現金等價物		1 463	860
<b>期末現金及現金等價物</b>		<b>1 576</b>	<b>1 530</b>

<sup>1</sup> 包括其他金融資產及預付開支及其他資產的變動。

<sup>2</sup> 包括其他金融負債的變動。

簡明綜合權益變動表  
截至六月三十日止六個月  
(未經審核)

百萬美元	保留盈利	股份溢價 <sup>1</sup>	其他儲備 <sup>1</sup>	總儲備及 保留盈利	股本	權益 持有人應佔 總權益	非控股 權益	總權益
於二零一零年一月一日	4 413	0	- 18	4 395	46	4 441	1 258	5 699
根據重組贖回B股 <sup>1</sup>	0	0	0	0	- 46	- 46	0	- 46
根據重組發行普通股 <sup>1</sup>	0	0	9	9	37	46	0	46
於二零一零年一月一日 (重列)	4 413	0	- 9	4 404	37	4 441	1 258	5 699
期內收入	1 080	0	0	1 080	0	1 080	225	1 305
其他全面虧損	- 125	0	- 1 070	- 1 195	0	- 1 195	0	- 1 195
股息	- 1	0	0	- 1	0	- 1	0	- 1
附屬公司所有權權益變動	0	0	- 99	- 99	0	- 99	126	27
收購附屬公司	0	0	0	0	0	0	1 152	1 152
可換股債券的權益部分	0	0	12	12	0	12	0	12
於二零一零年六月三十日 (重列)	5 367	0	- 1 166	4 201	37	4 238	2 761	6 999
期內收入	211	0	0	211	0	211	130	341
其他全面收入	82	0	929	1 011	0	1 011	18	1 029
股息	- 1	0	0	- 1	0	- 1	0	- 1
非控股權益的資本回報	0	0	0	0	0	0	- 28	- 28
附屬公司所有權權益變動	0	0	- 35	- 35	0	- 35	- 67	- 102
收購附屬公司	0	0	0	0	0	0	80	80
於二零一零年十二月三十一日 (重列)	5 659	0	- 272	5 387	37	5 424	2 894	8 318
於二零一一年一月一日	5 659	0	- 272	5 387	37	5 424	2 894	8 318
期內收入	2 474	0	0	2 474	0	2 474	198	2 672
其他全面虧損	11	0	- 288	- 277	0	- 277	4	- 273
轉換HPPS及PPS分紅計劃	0	13 821	0	13 821	16	13 837	0	13 837
轉換LTS及LTPPS分紅計劃	- 5 701	5 694	0	- 7	7	0	0	0
發行股本	0	7 607	0	7 607	9	7 616	0	7 616
附屬公司所有權權益變動	0	0	- 25	- 25	0	- 25	0	- 25
以權益結算之股份付款	7	0	0	7	0	7	0	7
非控股權益的股息	0	0	0	0	0	0	- 17	- 17
於二零一一年六月三十日	2 450	27 122	- 585	28 987	69	29 056	3 079	32 135

<sup>1</sup> 請參閱附註 12。

# 未經審核簡明中期綜合財務報表附

## 1. 一般資料

二零一一年五月二十四日，Glencore International plc（「本公司」）獲准納入英國上市管理局正式上市名單，開始在倫敦證券交易所高級上市市場買賣，並於二零一一年五月二十五日透過第二上市（「上市」）在香港聯交所買賣。本公司於澤西註冊成立，在瑞士有住所，為Glencore集團(Glencore)的新最終母公司，並於緊接納入前、重組Glencore International AG的所有權權益（「重組」）後，擁有Glencore International AG的全部已發行股本（參閱附註12）。

雖然本綜合財務資料以母公司 Glencore International plc 的名義刊發，惟實質上是由 Glencore International AG 為首的現有集團的延續，而重組應用了下列會計處理方法入賬：

- 附屬公司 Glencore International AG 的綜合資產及負債按重組前賬面值確認及計量，並無對公平值進行重列；
- 在綜合財務狀況表中確認的保留盈利及其他權益結餘反映緊接重組前 Glencore International AG 的綜合保留盈利及其他權益結餘，而由於重組前本公司並無營業，故二零一一年一月一日至重組日期止期間的業績為 Glencore International AG 的業績。重組後，權益結構反映 Glencore International plc 的權益的相應變動，包括為實施重組及上市而發行的股本工具；及
- 簡明中期綜合財務報表中呈列的比較數字為 Glencore International AG 截至二零一零年六月三十日止六個月及截至二零一零年十二月三十一日止年度的綜合財務報表所呈報者，惟股本及其他儲備已作重列以反映重組引致的普通股面值變化，猶如 Glencore International plc 在該兩個期間內為母公司一般。

截至二零一一年六月三十日止六個月的未經審核簡明中期綜合財務報表乃根據董事於二零一一年八月二十五日的決議案獲授權刊發。

## 2. 會計政策

### 編製基準

未經審核簡明中期綜合財務報表乃根據國際會計準則理事會頒佈的國際會計準則第34號「中期財務報告」及國際財務報告詮釋委員會的詮釋、獲歐盟採納的國際會計準則第34號「中期財務報告」以及英國金管局的披露及透明度規則（適用於Glencore就截至二零一一年六月三十日止期間申報）而編製。未經審核簡明中期綜合財務報表應與Glencore International AG及附屬公司的經審核二零一零年年報（「二零一零年年報」，可於www.glencore.com查閱）所載財務報表及其附註一併閱讀。截至二零一一年及二零一零年六月三十日止六個月的財務報表以及截至二零一零年十二月三十一日止年度的財務資料不構成法定賬目。經審核年度財務報表所載但毋須作中期申報的若干財務資料已予簡化或省略。截至二零一一年六月三十日止六個月的中期財務報告按持續經營基準編製，原因是董事相信，並無任何重大不明朗因素將導致對本集團在可見未來繼續持續經營的能力產生嚴重懷疑。進一步資料載於財務回顧第11及第12頁。

就未經審核簡明中期綜合財務報表而言，我們認為季節性或週期性對營運的影響並不重大。

### 重大會計政策

未經審核簡明中期綜合財務報表採用經審核二零一零年年報所應用的相同會計政策編製，惟採用國際財務報告準則第2號「股份付款」及國際會計準則第38號「無形資產」除外，前者就與上市同時成立的影子權益獎勵計劃（參閱附註17）詳列會計及披露規定，後者就收購Pacorini Group以及商譽及其他無形資產的確認及會計處理詳列會計及披露規定（參閱附註7及16）。以下對現有準則及詮釋的修訂自二零一一年一月一日起採納：

- 國際會計準則第24號關聯方披露；
- 國際財務報告詮釋委員會第14號詮釋修訂本最低融資要求之預付款；
- 國際財務報告詮釋委員會第19號詮釋以股本工具清償金融負債。

採納該等修訂並無對 Glencore 的未經審核簡明中期綜合財務報表產生重大影響。

### 3. 分部資料

Glencore在全世界範圍內組織及營運，其三個核心業務分部是：金屬及礦物、能源產品及農產品，各業務分部負責其各自產品的營銷、採購、對沖、物流及行業投資活動，並體現Glencore管理層用於評估Glencore業績的架構。

各業務分部對Glencore的貢獻主要來自實物營銷活動（實物商品的淨銷售及購買）中獲得的純利率或溢價、營銷及相關增值服務的提供，及從行業資產活動（實物商品銷售扣除生產成本及／或銷售成本後得到的淨值）中獲得的利潤率，包括以下相關主要商品：

- 金屬及礦產：鋅、銅、鉛、氧化鋁、鋁、鐵合金、鎳、鈷及鐵礦石，包括對相關商品的開採、冶煉、精煉、採礦、加工及存儲相關業務；
- 能源產品：原油、石油產品、蒸氣煤及冶金煤，透過投資於採煤、石油生產業務、港口、船舶及存儲設施來提供支援；
- 農產品：小麥、玉米、大麥、大米、油籽、粗粉、食用油、生物燃料、棉花及糖，透過投資於耕種、存儲、處理、加工及港口設施來提供支援。

企業及其他：損益表金額代表Glencore有關Xstrata及其他未分配的集團相關開支的收入份額（主要為應計浮動累積花紅）。資產負債表金額代表集團相關結餘。

各分部的財務表現主要參照經調整EBIT/EBITDA進行評估，經調整EBIT/EBITDA為收益減已售貨品成本和銷售及行政開支，加上分佔聯營公司及共同控制實體收入及在綜合損益表中披露的股息後得出的淨額。此外，鑒於在營銷活動中所使用的營運資金的融資成本會在交易期間尋求「收回」，營銷活動的表現亦按淨收入水平進行評估。

營運分部的會計政策與重大會計政策概述中描述的會計政策一樣。Glencore會在適用時對分部間銷售及轉撥入賬，如同該銷售或轉撥是向第三方作出，即按當前市價。

截至二零一一年  
六月三十日止六個月  
百萬美元

	金屬及礦產	能源產品	農產品	企業及其他	總計
<b>源自第三方的收益</b>	<b>25 222</b>	<b>58 058</b>	<b>8 840</b>	<b>0</b>	<b>92 120</b>
<b>營銷活動</b>					
經調整 EBIT	633	552	92	- 26	1 251
折舊及攤銷	2	16	0	5	23
<b>經調整 EBITDA</b>	<b>635</b>	<b>568</b>	<b>92</b>	<b>- 21</b>	<b>1 274</b>
<b>行業活動</b>					
經調整 EBIT	950	211	- 17	908	2 052
折舊及攤銷	395	94	30	0	519
<b>經調整 EBITDA</b>	<b>1 345</b>	<b>305</b>	<b>13</b>	<b>908</b>	<b>2 571</b>
<b>經調整 EBITDA 總計</b>	<b>1 980</b>	<b>873</b>	<b>105</b>	<b>887</b>	<b>3 845</b>
以上不包含的折舊及攤銷	- 397	- 110	- 30	- 5	- 542
<b>經調整 EBIT 總計</b>	<b>1 583</b>	<b>763</b>	<b>75</b>	<b>882</b>	<b>3 303</b>
利息開支 - 淨額					- 466
其他 (開支) / 收入 - 淨額					- 366
所得稅抵免 / (開支)					201
<b>撥歸前收入</b>					<b>2 672</b>
<b>總資產 (二零一一年六月三十日)</b>	<b>33 751</b>	<b>19 956</b>	<b>5 837</b>	<b>21 819</b>	<b>81 363</b>

截至二零一零年  
六月三十日止六個月  
百萬美元

	金屬及礦產	能源產品	農產品	企業及其他	總計
<b>源自第三方的收益</b>	<b>22 261</b>	<b>43 319</b>	<b>4 427</b>	<b>0</b>	<b>70 007</b>
<b>營銷活動</b>					
經調整 EBIT	635	184	119	- 73	865
折舊及攤銷	0	7	0	5	12
<b>經調整 EBITDA</b>	<b>635</b>	<b>191</b>	<b>119</b>	<b>- 68</b>	<b>877</b>
<b>行業活動</b>					
經調整 EBIT	477	156	6	693	1 332
折舊及攤銷	347	47	22	0	416
<b>經調整 EBITDA</b>	<b>824</b>	<b>203</b>	<b>28</b>	<b>693</b>	<b>1 748</b>
<b>經調整 EBITDA 總計</b>	<b>1 459</b>	<b>394</b>	<b>147</b>	<b>625</b>	<b>2 625</b>
以上不包含的折舊及攤銷	- 347	- 54	- 22	- 5	- 428
<b>經調整 EBIT 總計</b>	<b>1 112</b>	<b>340</b>	<b>125</b>	<b>620</b>	<b>2 197</b>
利息開支 - 淨額					- 403
其他 (開支) / 收入 - 淨額					54
所得稅抵免 / (開支)					- 153
<b>撥歸前收入</b>					<b>1 695</b>
<b>總資產 (二零一零年六月三十日)</b>	<b>24 686</b>	<b>19 177</b>	<b>2 720</b>	<b>19 869</b>	<b>66 452</b>
<b>總資產 (二零一零年十二月三十一日)</b>	<b>29 708</b>	<b>22 188</b>	<b>6 967</b>	<b>20 924</b>	<b>79 787</b>

#### 4. 其他(開支)／收入—淨額

百萬美元	附註	2011上半年	2010上半年
按市價計值之估值變動—淨額		6	10
遠期合約估 值(按市價計值)的變動		- 161	- 131
上市相關開支	12	- 258	0
物業、廠房及設備減值淨額撥回／(扣除)		16	- 24
外匯收益／(虧損)		26	- 59
Prodeco交易及相關開支		0	- 209
對新近收購業務之先前持有權益的重新估值		0	462
其他		5	5
<b>總計</b>		<b>- 366</b>	<b>54</b>

除外匯收益／(虧損)以及持作交易的投資之按市價變動外，其他(開支)／收入—淨額亦包含某些收入及開支之重要項目，但鑒於其非營運性質，或是因為造成該等項目的事件預期不會經常發生，故並未分列於營運業績分部報告中。其他(開支)／收入—淨額包括但不限於減值費用／減值撥回、業務合併中先前持有權益的重新估值及上市相關開支。

#### 按市價計值之估值變動—淨額

主要與其他投資(分類為持作交易，以公平值計)之權益變動有關，Glencore在Volcan Compania Minera S.A.A.、Nyrstar N.V.及Polymet Mining Corp.中的股權乃為表中二零一一年及二零一零年變動之主要因素。

#### 遠期合約估 值(按市價計 值)變動

表示若干固定價格的煤銷售遠期合約之公平值的變動，該合約與Prodeco之未來產量及計劃付運量相關。二零一零年三月Prodeco的法定重購之後，從會計角度而言，該等遠期銷售合約在技術上並不屬於「自用」，也不屬於現金流量對沖，因而會推遲其在損益表之影響，使之推遲到未來的相關銷售交易完成後。於期末，此合同中大約有14.1百萬噸的煤已被按季按固定價格以遠期合約售出，直至二零一三年年底。

#### 上市相關開支

上市相關開支是與申請普通股上市、重組及／或更改僱員股東分紅模式有關，而非單與發行新(初級)股本產生的成本有關，並包括91百萬美元的印花稅、36百萬美元的專業顧問費用及131百萬美元的補償相關成本。

#### Prodeco交易及相關開支

二零零九年三月，Xstrata•H20億美元的價格收購Glencore的Colombian Coal Group(Prodeco)，同時授予Glencore相關期權，在12個月內以22.5億美元價格(另加期權期限內的應計名義利潤以及任何現金投資的淨餘額)回購Prodeco。鑒於有此固定價格回購期權，Prodeco的終止確認／出售條件不符合國際財務報告準則的規定，因此Prodeco業務仍記入綜合財務報表中，而相關「所得款項」作遞延處理並確認為負債。該項期權於二零一零年三月獲行使。該期權獲行使後，除於該期間發生的期權回購開支(包括期權溢價以及利潤分成)外，還對114百萬美元的額外折舊開支加以確認，以反映假設相關資產先於期權期限內並無分類為持作出售而須對計提的折舊。

#### 重估新近收購業務之先前持有的權益

二零一零年二月，Kazzinc購入Vasilkovskoje Gold的餘下60%權益。於收購日期，先前擁有的40%權益重估至其公平值，因此確認淨收益462百萬元。

## 5. 所得稅

所得稅包含以下項目：

百萬美元	二零一一年 上半年	二零一零年 上半年
即期所得稅開支	- 302	- 170
遞延所得稅抵免 <sup>1</sup>	503	17
<b>抵免／(開支) 總額</b>	<b>201</b>	<b>- 153</b>

實際集團稅率與適用於本公司的瑞士法定所得稅率不同，原因如下：

百萬美元	二零一一年 上半年	二零一零年 上半年
<b>扣除所得稅及撥歸前收入</b>	<b>2 471</b>	<b>1 848</b>
減：分佔聯營公司及共同控制實體的收入	- 1 040	- 797
<b>母公司及附屬公司扣除所得稅及撥歸前收入</b>	<b>1 431</b>	<b>1 051</b>
按瑞士所得稅率計算的所得稅開支	- 227	- 167
在其他司法管轄區營運的附屬公司的不同稅率的影響	- 107	- 112
免稅收入，減不可扣稅開支以及其他永久性差異	39	142
確認上市觸發的稅項扣減／虧損 <sup>1</sup>	427	0
確認／(終止確認) 稅務虧損及其他遞延稅項資產	69	- 16
<b>抵免／(開支) 總額</b>	<b>201</b>	<b>- 153</b>

<sup>1</sup> 作為重組(參閱附註12)的一部分，各項有效分紅計劃項下欠付股東僱員的潛在款項已結清，並已估計出可結轉及用於抵扣未來應課稅收入的瑞士所得稅扣減／虧損。

## 6. 物業、廠房及設備

截至二零一一年六月三十日止期間，Glencore的物業、廠房及設備添置成本為1,113百萬美元(二零一零年：745百萬美元)，及出售賬面淨值為72百萬美元(二零一零年：219百萬美元)的物業、廠房及設備。

## 7. 無形資產

百萬美元	附註	商譽	未來倉儲費用	總計
<b>成本：</b>				
二零一一年一月一日		0	0	0
由持作出售重新分類	11, 16	125	32	157
二零一一年六月三十日		125	32	157
<b>累計攤銷及減值：</b>				
二零一一年一月一日		0	0	0
攤銷開支 <sup>1</sup>		0	2	2
二零一一年六月三十日		0	2	2
<b>賬面淨值</b>		<b>125</b>	<b>30</b>	<b>155</b>

<sup>1</sup> 於已售貨品成本中確認。

商譽及未來倉儲費用，作為收購Pacorini金屬倉儲的一部分已被確認，請參閱附註16。未來倉儲費用指於收購日期存在於倉庫中的金屬實際流出時的預期應收收入，乃根據持有期（預期將超過五年）的過往分析計算。商譽是基於預期與金屬市場營銷部門的業務產生的協同效應下所增加之業務量所產生。於評估商譽是否已減值時，會將現金產生單位的賬面值與其可收回金額比較。可收回金額乃參考使用價值（基於經批准的財政預算的稅前未來現金流量預測採用8%的貼現率貼現至現值）釐定。

## 8. 聯營公司投資以及其他投資

百萬美元	於二零一一年 六月三十日	於二零一零年 十二月 三十一日
上市聯營公司	16 345	15 511
非上市聯營公司	1 388	1 255
<b>聯營公司投資</b>	<b>17 733</b>	<b>16 766</b>
其他投資	2 606	2 438
<b>總計</b>	<b>20 339</b>	<b>19 204</b>

於二零一一年六月三十日的主要附屬公司、合營企業及聯營公司的列表與二零一零年年報所披露者一致。

### 其他投資

其他投資主要包括持有United Company Rusal Plc（「UCR」）之8.8%權益（1,824百萬美元；二零一零年：2,048百萬美元），按公平值計列賬，為一項可供出售金融資產，相關變動於有關股本儲備中確認（參閱附註12）、持有Nyrstar N.V.之7.8%權益（192百萬美元；二零一零年：117百萬美元）、持有Volcan Compania Minera S.A.A.之6.3%權益（282百萬美元；二零一零年：187百萬美元）及持有Century Aluminum Company之名義9%經濟利益（透過現金結算的總回報掉期持有）（143百萬美元；二零一零年：73百萬美元）；後三項投資按公平值列賬，相關變動於損益表確認（參閱附註4）。於二零一一年六月三十日，Glencore於UCR之投資中101百萬美元（二零一零年：113百萬美元）已抵押作為UCR若干借款的擔保。

## 9. 存貨

百萬美元	於二零一一年 六月三十日	於二零一零年 十二月 三十一日
生產存貨	3 424	2 805
營銷存貨	14 370	14 588
<b>總計</b>	<b>17 794</b>	<b>17 393</b>

Glencore擁有數項專用融資貸款，為其部分營銷存貨提供資金。在各情況下，由於本集團保留所有權之主要風險及報酬，因此並無對存貨進行終止確認處理。所獲款項將依據其融資性質，確認為即期借款、附帶回購協議的商品銷售或買方之交易墊款。於二零一一年六月三十日，在該等貸款下證券化的存貨總額為1,104百萬美元（二零一零年：2,426百萬美元）。所獲之相關款項確認為即期借款的額度（參閱附註15）為856百萬美元（二零一零年：1,338百萬美元），確認為附帶回購協議的商品銷售的額度為101百萬美元（二零一零年：484百萬美元），而確認為買方之交易墊款的額度為18百萬美元（二零一零年：67百萬美元）。

## 10. 應收賬款

百萬美元	於二零一一年 六月三十日	於二零一零年 十二月 三十一日
交易應收款項	13 525	12 663
交易墊款及按金	3 395	4 297
聯營公司	320	494
其他應收款項	1 720	1 540
<b>總計</b>	<b>18 960</b>	<b>18 994</b>

Glencore擁有數項專用融資貸款，為其部分應收款項提供資金。在各情況下，由於本集團保留所有權之主要風險及報酬，因此並無對應收款項進行終止確認處理。所獲相關款項確認為即期借款（參閱附註15）。於二零一一年六月三十日，證券化的貿易應收款項總額為717百萬美元（二零一零年：2,349百萬美元），而已收取並分類為即期借款的額度為659百萬美元（二零一零年：1,950百萬美元）。

## 11. 持作出售資產及負債

二零一一年三月，有關Pacorini金屬倉儲業務與第三方合併的計劃已終止，而先前於二零一零年分類為持作出售的資產淨值（資產280百萬美元及負債45百萬美元）按折舊成本重新分類至財務狀況表中的各個項目（參閱附註7及16）。

## 12. 股本及儲備

### 股本

	股份數目 (千股)	股本 (百萬元)	股份溢價 (百萬元)
<b>法定：</b>			
二零一一年六月三十日每股面值0.01美元的普通股	50 000 000	-	-
<b>已發行及繳足：</b>			
<b>二零一零年一月一日—B股</b>	<b>150</b>	<b>46</b>	<b>0</b>
根據重組贖回的 B股	- 150	- 46	0
根據重組發行的普通股	3 716 495	37	0
<b>二零一零年一月一日 (重列)—普通股</b>	<b>3 716 495</b>	<b>37</b>	<b>0</b>
<b>二零一零年十二月三十一日 (重列)—普通股</b>			
為交換HPPS及PPS分紅責任而發行的普通股	1 617 268	16	13 821
為交換LTS及LTPPS分紅責任而發行的普通股	666 237	7	5 694
上市時發行的普通股 (「首次發行」)	922 714	9	7 887
與主要發行相關的股份發行成本	0	0	- 280
<b>二零一一年六月三十日—普通股</b>	<b>6 922 714</b>	<b>69</b>	<b>27 122</b>

### 重組

緊接上市前，Glencore集團進行了重組，據此多項積極分紅計劃項下欠付當時股東僱員（混合分紅股東(HPPS)、普通分紅股東(PPS)、Glencore L.T.E.分紅股東(LTS)及長期分紅股東(LTPPS)；詳情請參閱二零一零年年報)的潛在款項已結清，以交換新普通股，而於Glencore International AG的最終所有權權益透過Glencore International AG接收。

### 分紅計劃的結算

四項分紅計劃的結算會計處理方式相若，據此上市前各計劃下尚未償還的結餘按上市價每股股份530便士(8.56美元)交換為相當數目的普通股。所發行新普通股的名義價值與公平值之間的差額確認為股份溢價。

### 最終母公司重組

於上述分紅計劃結算後，Glencore International plc取代 Glencore Holding AG成為最終母公司，而 Glencore International AG成為 Glencore International plc (於倫敦及香港證券交易所上市的實體)的全資附屬公司。

### 上市

二零一一年五月二十四日，Glencore International plc發行922,713,511股股份，當中包括於倫敦證券交易所按每股530便士(8.56美元)的價格發行予機構投資者的891,463,511股股份(「國際發售」)，及於香港按每股66.53港元(8.56美元)的價格發行予專業投資者及散戶的31,250,000股普通股(「香港發售」)。所籌集的所得款項總額為7,896百萬元，而所產生的交易(重組及上市)及相關開支總額為538百萬元。交易成本中280百萬元與發行新(首次)股本有關，已於權益中扣減，而258百萬元乃包括印花稅、與上述重組有關的其他開支、以及與發行新(首次)股本及本公司上市共同產生的交易成本(參閱附註4)。共同交易成本乃按已發行新股佔流通在外股份總數的比例分配。

## 其他儲備

百萬美元	附註	匯兌調整	可換股 債券的 股本部分	現金流量 對沖儲 備	未變現 收益/ (虧損) 淨值	附屬公司 所有權 變化淨值	其他儲備	總計
於二零一零年一月一日		- 7	77	- 89	0	0	1	- 18
根據重組發行的普通股		0	0	0	0	0	9	9
於二零一零年一月一日 (重列)		- 7	77	- 89	0	0	10	- 9
換算海外業務的匯兌虧損		- 10	0	0	0	0	0	- 10
現金流量對沖虧損 (已扣除稅項)		0	0	- 208	0	0	0	- 208
可供出售金融工具虧損	8	0	0	0	- 821	0	0	- 821
轉移至損益表的現金流量對沖 (已扣除稅項)		0	0	- 31	0	0	0	- 31
附屬公司所有權權益變動		0	0	0	0	- 99	0	- 99
可換股債券的股本部分		0	12	0	0	0	0	12
於二零一零年六月三十日 (重列)		- 17	89	- 328	- 821	- 99	10	- 1 166
換算海外業務的匯兌收益		18	0	0	0	0	0	18
現金流量對沖收益 (已扣除稅項)		0	0	28	0	0	0	28
可供出售金融工具收益	8	0	0	0	846	0	0	846
轉移至損益表的現金流量對沖 (已扣除稅項)		0	0	37	0	0	0	37
附屬公司所有權權益變動		0	0	0	0	- 35	0	- 35
於二零一零年十二月三十一日 (重列)		1	89	- 263	25	- 134	10	- 272
換算海外業務的匯兌收益		16	0	0	0	0	0	16
現金流量對沖虧損 (已扣除稅項)		0	0	- 80	0	0	0	- 80
可供出售金融工具虧損	8	0	0	0	- 224	0	0	- 224
附屬公司所有權權益變動		0	0	0	0	- 25	0	- 25
於二零一一年六月三十日		17	89	- 343	- 199	- 159	10	- 585

## 13. 每股盈利

百萬美元	附註	二零一一年 上半年	二零一零年 上半年
用作計算每股基本盈利的權益持有人應佔溢利		2 474	1 080
可換股債券的利息		67	63
用作計算每股攤薄盈利的權益持有人應佔溢利		2 541	1 143
用作計算每股基本盈利的加權平均股數 (千股)		4 375 551	3 716 495
<b>攤薄影響：</b>			
以權益結算之股份付款	17	24 025	0
可換股債券		403 435	226 210
用作計算每股攤薄盈利的加權平均股數 (千股)		4 803 011	3 942 705
<b>每股基本盈利 (美元)</b>		<b>0.57</b>	<b>0.29</b>
<b>每股攤薄盈利 (美元)</b>		<b>0.53</b>	<b>0.29</b>

## 14. 股息

董事會於二零一一年八月二十二日已宣派中期股息每股0.05美元，將於二零一一年九月三十日派付（記錄日期為二零一一年九月九日）。中期股息為數346百萬美元，尚未於本中期財務資料確認為負債。中期股息將於截至二零一一年十二月三十一日止年度的股東權益內確認。

## 15. 借款

百萬美元	附註	於二零一一年 六月三十日	於二零一零年 十二月 三十一日
<b>非即期借款</b>			
144A票據		946	946
Xstrata有抵押銀行貸款		2 684	0
可換股債券		2 142	2 132
歐元債券		4 035	3 725
瑞士法郎債券		979	639
英鎊債券		1 029	999
永久票據		347	735
普通分紅證書		1 001	1 059
已承諾銀團循環信貸額度		3 079	6 744
其他銀行貸款		1 300	1 272
<b>非流動借款總計</b>		<b>17 542</b>	<b>18 251</b>
<b>流動借款</b>			
已承諾銀團循環信貸額度		0	515
已承諾有抵押存貨／應收款項額度	9/10	900	1 700
已承諾有抵押應收款項額度	10	62	700
雙邊無承諾有抵押存貨額度	9	553	888
美國商業票據		86	310
Xstrata有抵押銀行貸款		0	2 292
歐元債券		827	765
永久票據		389	292
普通分紅證書		674	796
其他銀行貸款		2 954	3 623
<b>流動借款總計</b>		<b>6 445</b>	<b>11 881</b>

### Xstrata有抵押銀行貸款

二零一一年六月，Glencore以新的兩年期2,700百萬美元等值貸款將2,800百萬美元的（已提取23億美元）貸款再融資。該等貸款已作為有抵押銀行貸款入賬，利息為美元倫敦銀行同業拆息再加某一百分比。於二零一一年六月三十日，Glencore於Xstrata所作投資之價值中有5,494百萬美元（二零一零年：4,199百萬美元）已作為擔保的抵押品。

### 瑞士法郎債券

二零一一年一月一日，Glencore發行225百萬瑞士法郎（235百萬美元）二零一六年四月到期，息率為3.625%之債券，作為其現有瑞士法郎債券二次發行。

### 永久票據

二零一一年二月，Glencore按面值贖回700百萬美元的8%永久票據中的300百萬美元。二零一一年八月，Glencore贖回該等票據中的餘下400百萬美元，未贖回的7.5%永久票據總額為350百萬美元。

### 已承諾銀團循環信貸額度

二零一一年五月，Glencore將早前的1,375百萬美元及515百萬美元的364日已承諾循環信貸額度分別以兩項2,925百萬美元及610百萬美元的新364日已承諾循環信貸額度替換（借款人有權選擇將年期延長一年）。此外，Glencore將8,370百萬美元中期循環信貸中的8,340百萬美元的最終環款期再延長一年至二零一四年五月。新造信貸共計令已承諾可動用流動資金整體增加1,645百萬美元。

## 16. 收購附屬公司

### 二零一一年

二零一一年並無重大附屬公司收購或出售事項。

### 二零一零年

#### Pacorini

Glencore於二零一零年九月以209百萬美元現金收購意大利Pacorini Group的金屬倉儲業務。按照收購時的計劃，為加大Glencore在金屬倉儲業務的參與程度，Glencore展開策略性選擇的檢討，當時預期將會導致涉及該項收購業務與第三方的合併。因此，有關資產及負債被分類為持作出售。

如附註11所述，二零一一年三月，將Pacorini業務與第三方合併的計劃被終止，而早前於二零一零年分類為持作出售的資產淨值（資產280百萬美元及負債45百萬美元）按折舊成本重新分類至財務狀況表中的各個項目。

收購所用現金淨額及對所收購資產及所承擔負債的公平值的初步評估詳列如下：

萬美元	總計
物業、廠房及設備	3
無形資產	157
應收賬款	96
現金及現金等價物	21
非即期借款	- 1
應付賬款	- 62
即期借款	- 5
<b>所收購資產淨值總公平值</b>	<b>209</b>
減：現金及現金等價物	21
<b>收購附屬公司所用現金淨額</b>	<b>188</b>

二零一零年完成的其他收購詳情於二零一零年年報附註21披露。二零一零年年報刊發後此方面並無變動。

## 17. 以股份付款

### 二零一一年影子權益獎勵

二零一一年四月及五月，若干僱員獲授影子權益獎勵以代替Glencore現有權益所有權計劃的權益。該等權益獎勵將於二零一三年十二月三十一日或之前歸屬，惟獎勵持有人屆時須仍然受僱。影子權益獎勵可以發行新普通股、轉讓以庫存方式持有的普通股或轉讓於市場購買的普通股之方式（在各情況下，市值均相等於歸屬時的獎勵價值，包括於上市至歸屬期間派付的股息）以股份支付，或以現金支付。Glencore目前有意透過發行股份結算該等獎勵。根據首次公開發售發售價計算，獎勵所涉及的普通股總數為24,024,765股。獎勵於發行日期的公平值為206百萬美元，乃參考授出日期的上市價釐定。期內確認總開支7百萬美元（二零一零年：零）。

## 18. 未來承擔

購置物業、廠房及設備的資本開支一般由相關行業實體產生的現金流量提供資金。於二零一一年六月三十日，877百萬美元（二零一零年：787百萬美元）（其中86%（二零一零年：100%）與將於下一年度產生的開支有關）已訂有合約承擔，用於購置物業、廠房及設備。

Glencore部分勘探礦區及許可證規定了每年的最低開發開支，當中大部分應於日常營運。於二零一一年六月三十日，將支出此類開發開支中的415百萬美元，其中37%為履行下一年度的承擔。

Glencore購買遠洋船舶／租船服務，以實現其總體營銷目標及承擔。於二零一一年六月三十日，Glencore已承諾為支持未來實物交付及銷售義務投入未來租賃成本，預計為2,414百萬美元（二零一零年：2,608百萬美元），其中43%的船租將用於未來兩年接收的服務。

作為Glencore日常採購及購入實物商品及其他一般營銷義務的一環，賣方可要求財務機構(a)於產品付運時充當付款方，並透過發出信用狀確認文件，或(b)透過發出銀行擔保承擔Glencore的合約責任充當擔保人。截至二零一一年六月三十日，代表Glencore作出的有關承擔達到10,558百萬美元(二零一零年：8,956百萬美元)，一般會於支付有關商品的同一時間償付。

#### 未來開發及相關承擔

##### Kazzinc

二零一一年四月，Glencore同意收購Kazzinc的額外股權。於完成時，該等收購將令Glencore的所有權由50.7%增至93.0%，總交易代價為3,200百萬美元。待接獲適用的監管批准後(預期最早於二零一一年九月)，上述收購代價將透過按首次公開發售價發行1,000百萬美元的普通股(相等於116.8百萬股股份)結算。預期上述發行將於所有適用的先決條件獲達成後發生，其餘現金2,200百萬美元預期將於二零一一年十月至十二月分數次支付。

##### Prodeco

Prodeco目前大部分的煤是透過哥倫比亞政府授予的私營特許而營運的Puerto Zuniga出口。該特許權已於二零零九年三月到期，但哥倫比亞政府透過年度租賃協議繼續授予Prodeco使用該港口的權利。為符合新頒布關於裝貨方法的政府規定(自二零一零年七月起生效)及為避免Puerto Zuniga的年度特許權續期過程的不確定性，Prodeco已著手建設一座新的全資擁有港口設施(Puerto Nuevo)，估計耗資530百萬美元，將於二零一三年上半年投入使用。在Puerto Nuevo投產前，如果特許權未能繼續展期，將會削弱Prodeco的出口能力，給業務營運造成重大影響。截至二零一一年六月三十日，已產生134百萬美元的估計成本，248百萬美元已訂約承擔，並計入上文的資本開支披露中。

##### Kansuki

二零一零年八月，Glencore收購Kansuki礦區37.5%的最終權益，此為一個185平方公里的前期銅鈷開發項目，與位於剛果Glencore擁有部分權益的Mutanda礦區相鄰。作為交換，Glencore a)有責任提供資金支付首400百萬美元的開發相關開支(如有，且於產生此類開支之際)，b)擁有營運資產的權利，及c)整個礦廠使用期限中所有Kansuki產出銅鈷的承購協議。此外，Kansuki其中一名合夥人有權向Glencore出售18.75%的額外最終權益，價格按營運時的股權價值計算，該時間以達到銅最低年產量70,000公噸或二零一三年八月二者之間較早者為準。截至二零一一年六月三十日，已產生43百萬美元的估計開發開支。餘額並無訂約承擔，亦無計入上文的資本開支披露中。

##### Perkoa

二零一零年十一月，Glencore與Blackthorn Resources Limited達成合營企業協議，開發位於西非Burkina Faso的Perkoa鋅項目(「Perkoa」)。根據協議條款，Glencore將獲得Perkoa 50.1%的實際所有權。作為交換，Glencore將a)有責任提供資金支付首80百萬美元的開發相關開支(如有，且於產生此類開支之際)，b)擁有營運業務的權利，及c)整個礦廠使用期限中所有Perkoa產出鋅的承購協議。截至二零一一年六月三十日，已產生17百萬美元的估計開發開支。餘額並無訂約承擔，亦無計入上文的資本開支披露中。

## 19. 或然負債

於二零一一年六月三十日，向相關方及第三方作出的公司擔保金額為61百萬美元。

#### 訴訟

針對Glencore的待解決的法律訴訟、其他申索及未決爭議有數宗。Glencore雖無法預測訴訟結果，但認為其就該等訴訟及申索具有有力抗辯。Glencore認為出現該等申索引致負債的可能性極微，且由訴訟引致的負債(如有)不會對其綜合收入、財務狀況或現金流量造成重大不利影響。

#### 環境事故

Glencore主要因其於行業投資的所有權而開展的營運而須遵守多項環保法律及法規。Glencore嚴格遵守該等法律及法規。當或有環境事故可能發生且可合理作出估計時，Glencore會就該等或有事故計算應計費用。該等應計費用會隨新信息的出現或事態發展而調整。向保險公司及其他方收到的環境修復成本如實際上可以確定，會將之入賬為資產。此際，Glencore並不知悉在其所在地有任何重大環境事故。

#### 玻利維亞憲法

二零零九年，玻利維亞政府制訂新憲法。憲法原則之一是規定採礦實體須與政府合組合營企業。Glencore透過其附屬公司Sinchi Wayra就該規定與玻利維亞政府展開真誠協商。雖然已取得進展，但現階段仍不能確定最終結果及時間表。

## 20. 關聯方交易

Glencore在日常業務過程中與關聯方（主要為Xstrata）進行按公平原則商訂的交易，包括承諾按固定價格買賣商品、遠期買賣合約、代理協議及管理服務協議。期末未清償餘額無擔保，並以現金結算。概無提供或收到應收賬款或應付賬款關聯方的任何擔保。

Glencore與其附屬公司之間的所有交易，及與其附屬公司與聯營公司之間的任何未變現盈虧已在合併報表上一同對銷。Glencore與其聯營公司訂立以下交易：

百萬美元	二零一一年上半年
銷售	862
購買	- 5 055
利息收入	15
代理收入	38
應收賬款（二零一一年六月三十日）	320
應付賬款（二零一一年六月三十日）	1 720

百萬美元	二零一零年上半年
銷售	495
購買	- 4 360
利息收入	8
代理收入	49
代理開支	- 3
應收賬款（二零一零年十二月三十一日）	494
應付賬款（二零一零年十二月三十一日）	1 788

### 主要管理人員薪酬

除附註12概述的分紅計劃結算外，管理層薪酬與二零一零年年報所披露者一致。

## 21. 後續事項

- 二零一一年七月，Glencore有條件同意向中科礦業集團有限公司收購Marcobre S.A.C.（於秘魯的Marcona Copper Property及Mina Justa項目的唯一擁有人）的70%權益，現金代價為475百萬美元，可在交易完成時作出調整。
- 於二零一一年八月，Glencore公告其意向以現金代價大約285百萬美元，提出以每股0.87澳元，收購Minara Resources Limited非其現已擁有的所有股份（大約27%）。



---

本公佈並不構成任何要約或邀請出售或發行或任何要約或邀請出售或發行的部分，或任何要約購買或認購任何證券的任何游說或任何游說的部分。編製本公佈並不構成有關任何證券的推薦建議。

本公佈可能載有屬於或可能被視為「前瞻性陳述」、信念或意見的若干陳述，包括有關Glencore業務、財務狀況、經營業績、前景、策略及計劃的陳述。該等前瞻性陳述涉及已知及未知風險及不明朗因素，其中眾多風險及不明朗因素並非Glencore所能控制，該等風險及不明朗因素乃均基於Glencore董事會目前對日後事件的信念及預期得出。該等前瞻性陳述可通過前瞻性措辭識別，包括「相信」、「估計」、「計劃」、「預期」、「預計」、「將」、「可能」或「應」等字眼，或於各種情況下通過該等字眼的否定或其他變化形式或同類字眼識別或通過有關策略、計劃、目的、目標、未來事件或意向的討論識別。該等前瞻性陳述涉及並非歷史事實的所有事項。前瞻性陳述或會且經常與實際結果有重大差異。除根據其法律或法規義務（包括根據金融服務管理局的英國上市規則及披露及透明度規則及香港聯合交易所有限公司證券上市規則）外，Glencore並無義務且Glencore及其聯屬公司明確表示無意願或責任，就因新資料、未來事件或其他事宜更新或修訂任何前瞻性陳述。

概無保證日後會取得該等結果；實際事件或結果可能因Glencore所面臨的風險及不明朗因素而出現重大差異。該等風險及不明朗因素可能導致實際結果與前瞻性陳述內指示、表示或暗示的未來結果有重大差異。前瞻性陳述僅提述至本公佈日期。

本業績公佈內所載財務資料乃為符合Glencore上市債務的條款而編製，不應作任何其他用途而加以依賴。

本公佈內的任何陳述均非溢利預測或溢利估計，而本公佈內的任何陳述都不應被解釋為表示本財政年度或未來財政年度的每股Glencore股份盈利必定會與以往公佈的每股Glencore股份盈利相符或超過該等盈利。

GLENCORE INTERNATIONAL PLC  
Baarermattstrasse 3  
P. O. Box 777  
CH-6341 Baar  
Switzerland



